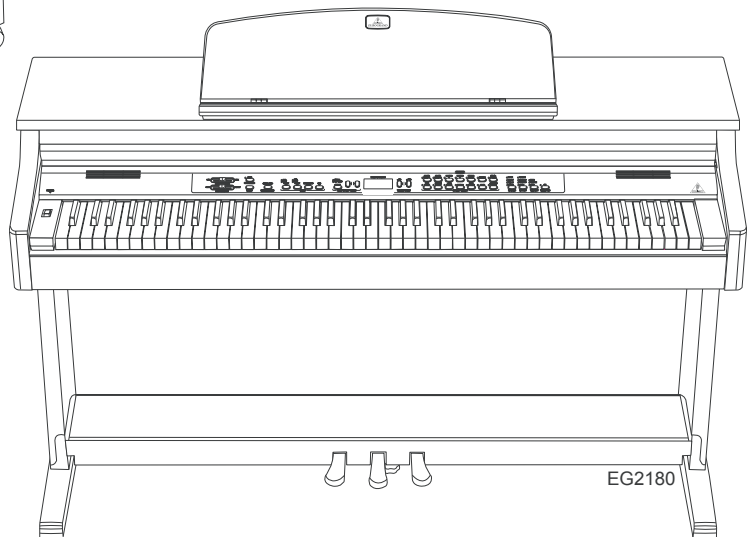
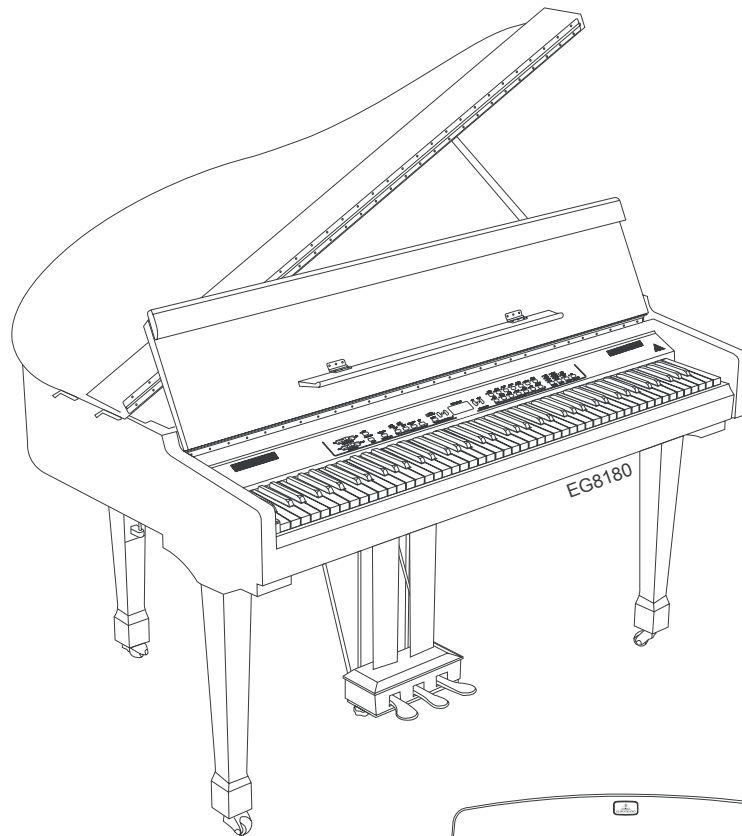


EUROGRAND

Betjeningsvejledning

00001



da

Vigtige sikkerhedsanvisninger






Uanset hvor dette symbol forekommer, advarer det om, at der forekommer uisoleret farlig spænding inde i kabinettet – spænding der kan være tilstrækkelig til at udgøre en risiko for stød.




Uanset hvor dette symbol forekommer, henviser det til vigtige betjenings- og vedligeholdelses-anvisninger i det vedlagte materiale. Læs vejledningen.

Obs

-  For at mindske risikoen for elektrisk stød må toppen ikke tages af (heller ikke bagbeklædningen). Ingen indvendige dele må efterses af brugeren. Al service små kun foretages af faguddannet personale.
-  Udsæt ikke apparatet for regn og fugt, så risikoen for brand eller elektriske stød reduceres. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke stilles genstande fyldt med væske som f.eks. vaser på apparatet.
-  Disse serviceanvisninger må kun anvendes af kvalificeret servicepersonale. For at reducere risikoen for elektriske stød må du kun udføre den form for service, som er omtalt i driftsanvisningerne. Reparationer må kun udføres af faguddannet personale.

Obs

-  I områder med kraftige radiosendere og højfrekvenskilder kan lyd kvaliteten forringes. Øg afstanden mellem sender og apparat og anvend afskærmede kabler til alle tilslutninger.

- 1) Læs disse anvisninger.
- 2) Opbevar disse anvisninger.
- 3) Ret Dem efter alle advarsler.
- 4) Følg alle anvisninger.
- 5) Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
- 6) Brug kun en tør klud ved rengøring.
- 7) Tildæk ikke ventilationsåbninger. Installation foretages i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.
- 8) Må ikke installeres i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmespjæld, komfurer eller andre apparater (inkl. forstærkere), der frembringer varme.
- 9) Omgå ikke sikkerheden, hverken i polariserede stik eller i stik til jordforbindelse. Et polariseret stik har to ben, hvoraf det ene er bredere end det andet. Et stik til jordforbindelse har to ben og en tredje gren til jordforbindelse. Det brede ben eller den tredje gren er der af hensyn til Deres sikkerhed. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, kan De tilkalde en elektriker til at udskifte det forældede stik.
- 10) Beskyt lysnetkablet fra at bli ve betrådt eller klemt. Sørg specielt ved stik, forlængerledninger og der, hvor de udgår fra enheden for tilstrækkelig beskyttelse.
- 11) Apparatet skal altid være tilsluttet til strømmettet med en intakt beskyttelsesleder.
- 12) Hvis hovednetstikket eller en apparatstikdåse skal fungere som afbryder, skal Ade altid være tilgængelige.
- 13) Benyt alene tilslutningsenheder/tilbehør som angivet af fabrikanten.
- 14) Når apparatet benyttes med vogn, stativ, trefod, konsol eller bord, skal det være med sådanne, som er anvist af fabrikanten eller som sælges sammen med apparatet. Når der benyttes vogn, skal der udvises forsigtighed, når kombinationen vogn/apparat flyttes, så De undgår at komme til skade ved at snuble. 
- 15) Tag stikket ud til dette apparat ved lyn og torden, eller når det ikke benyttes i længere tid.
- 16) Al service skal foretages af faguddannet personale. Service er påkrævet, når enheden på nogen måde er blevet beskadiget, hvis f.eks. strømforsyningsledningen eller stikket er blevet beskadiget, hvis der er blevet spildt væsker eller der er faldet genstande ned i apparatet, hvis enheden har været udsat for regnvejr eller fugtighed, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.

Indholdsfortegnelse

1. Introduktion	4	6. Tilslutning til eksterne apparater	16
1.1 Inden du begynder	4	6.1 Tilslutning af eksterne klangkilder	16
1.1.1 Udlevering.....	4	6.2 Tilslutning til eksterne forstærkere og indspilningsudstyr	17
1.1.2 Idriftsættelse	4	6.3 MIDI-funktioner.....	17
1.1.3 Online-registrering	4	6.3.1 MIDI-forbindelse med andet lydfrembringende udstyr	17
2. Hurtigstart	4	6.3.2 MIDI-forbindelse til en musikcomputer med sequencer-software	18
2.1 Tænd/sluk	4	6.3.3 MIDI-indstillinger	18
2.2 Indstilling af lydstyrke	4	7. Fejlsøgning	19
2.3 Hør demoer	5	8. Tekniske data	20
2.3.1 Hør klangfarve-demoer.....	5	9. Tilbehør	21
2.3.2 Hør klaverdemoer	5	9.1 Kabler.....	21
2.4 Vælg og afspil klangfarver.....	5	9.1.1 Usymmetrisk jackstikkabel.....	21
3. Betjeningslementer og tilslutninger	6	9.1.2 Cinch-kabel.....	21
3.1 Brugerflade.....	6	9.1.3 Jackstik/cinch-kabel.....	21
3.2 Tilslutninger	7	9.1.4 MIDI-kabel	21
3.3 Fodpedaler	7	9.2 EUROGRAND-presets.....	22
3.4 Strømforsyning.....	7	9.3 Liste over integreret demomusik	22
3.5 Hovedtelefontilslutninger.....	7	9.4 MIDI-implementering.....	23
4. Basisbetjening	7	9.5 EDIT-Parameter	24
4.1 Anvendelse af to klangfarver (layer-mode)	7		
4.2 Ændring af klangens karakter	8		
4.2.1 Brillans-equalizer	8		
4.2.2 Rumeffekter	8		
4.2.3 Modulationseffektere	8		
4.3 Anvendelse af pedalerne.....	8		
4.4 Anvendelse af hovedtelefoner.....	9		
5. Udvidet betjening	9		
5.1 Anvendelse af EDIT-mode	9		
5.1.1 Hurtig adgang til layer-mode-funktioner.....	9		
5.2 Transponering	10		
5.3 Indstillinger i layer-mode	10		
5.3.1 Lydstyrkeforhold.....	10		
5.3.2 Forstemning.....	10		
5.3.3 Transponering.....	10		
5.3.4 Effektandel.....	10		
5.3.5 Nulstilling	11		
5.4 Anvendelse af metronom	11		
5.4.1 Metronomlydstyrke	11		
5.5 Musik-sequencer.....	11		
5.5.1 Optagelse af musikstykker.....	11		
5.5.2 Gengivelse af musikstykker	12		
5.5.3 Gentagelse af afsnit som skal øves.....	13		
5.5.4 Lydstyrke til dæmpede spor.....	13		
5.5.5 Foretag ændring af musik-sequencer-indstillinger	13		
5.5.6 Synkronstart.....	14		
5.5.7 Opstart musik-sequenceren med fodpedalen... ..	14		
5.6 Systemindstillinger	14		
5.6.1 Anslagsdynamik.....	14		
5.6.2 Dæmperpedalens virkning.....	15		
5.6.3 Finstemning	15		
5.6.4 Stemmeart	15		
5.6.5 Parameter-hukommelsesfunktioner.....	16		
5.6.6 Genopretning af fabriksindstilling.....	16		

1. Introduktion

Tillykke! Du har med EUROGRAND fået et digitalklaver i verdensklasse, som ikke står tilbage for noget akustisk instrument i klang og spilleoplevelse. Tastaturet er udfærdiget med 88 vægtede tangenter med hammermekanik, som besidder et kompromisløst og autentisk anslag, og som muliggør en uovertruffen klaveroplevelse, i forbindelse med RSM-stereoklangfrembringelse. Den naturlige rumklang kan opstå gennem førsteklasses modulations- og rumeffekter og et 2 x 40-watt højttalersystem. En 2-sporet sequencer med metronom til at optage og øve, afrunder det vellykkede koncept.

1.1 Inden du begynder

1.1.1 Udlevering

På fabrikken blev EUROGRAND emballeret omhyggeligt, for at garantere en sikker transport. Skulle emballagen alligevel være beskadiget, skal apparatet omgående kontrolleres for ydre skader.

I tilfælde af eventuelle skader skal apparatet IKKE returneres til os. Du bedes først kontakte forhandleren og transportfirmaet, da du i modsat fald ellers fuldstændigt kan miste retten til skadeserstatning.

Brug altid originalkassen, så beskadigelse under opbevaring eller forsendelse undgås.

Lad aldrig børn være alene med apparatet eller emballeringsmaterialerne.

Bortskaf alle emballeringsmaterialer på miljøvenlig måde.

1.1.2 Idriftsættelse

Sørg for tilstrækkelig lufttilførsel, og stil ikke apparatet i nærheden af varmeapparater, for at undgå overophedning af apparatet.

Sammenbrændte sikringer skal straks udskiftes med sikringer med korrekte værdi! Den rigtige værdi kan ses i kapitlet "TEKNISKE DATA".

Apparatet forbindes til nettet med den medfølgende netkabel med koldapparatstilslutning. Den er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsbestemmelser.

Bemærk, at det er vigtigt, at alle apparater er forbundet til jord. For din egen sikkerhed må du aldrig fjerne jordforbindelsen til apparaterne og netkablet eller gøre dem inaktive. Apparatet skal altid være tilsluttet til strømnettet med en intakt beskyttelsesleder.

1.1.3 Online-registrering

Registrer om muligt det nye BEHRINGER-udstyr direkte efter købet på vores hjemmeside på Internetadressen <http://www.behringer.com>, og læs garantibetingelserne grundigt igennem.

Firmaet BEHRINGER yder en garanti på et år* fra købsdatoen gældende for materiale- eller fabrikationsmangler. Hvis De har brug for garantibestemmelserne på dansk, kan disse hentes på vort websted på adressen <http://www.behringer.com>, eller de kan bestilles telefonisk på nummer +49 2154 9206 4149.

Hvis Deres BEHRINGER-produkt er defekt, ser vi gerne, at det bliver repareret så hurtigt som muligt. Vi beder Dem rette direkte henvendelse til den BEHRINGER-forhandler, som De har købt udstyret hos. Såfremt Deres BEHRINGER-forhandler ikke er i nærheden, kan De også henvende Dem direkte til en af vores filialer. En liste med kontaktadresser til vores BEHRINGER-filialer findes i originalemballagen til Deres udstyr (Global Contact Information/ European Contact Information). Hvis der ikke er angivet nogen kontaktadresse i Deres land, bedes De rette henvendelse til den nærmeste distributør. De pågældende kontaktadresser kan findes under Support på vores hjemmeside <http://www.behringer.com>.

Afviklingen af et eventuelt garantitilfælde lettes betydeligt, hvis Deres udstyr er registreret hos os sammen med købsdatoen.

Mange tak for Deres samarbejde!

* For dette kan for Kunderne indenfor den europæiske union gælde andre bestemmelser. Videre informationer får EU-kunder hos BEHRINGER Support Tyskland.

2. Hurtigstart

2.1 Tænd/sluk

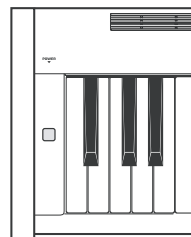
EUROGRAND er et digitalklaver, altså et elektronisk klaver. Instrumentet behøver derfor strøm, og skal tændes og slukkes i forbindelse med brug. I det følgende kan du se, hvordan du forsyner apparatet med strøm.

POWER-knappen (til venstre for tastaturet) skal stå i „sluk“-position, når du tilslutter klaveret til forsyningsnettet.

SIKRINGSHOLDER / IEC-STIKDÅSE

Klaveret forbindes til forsyningsnettet ved hjælp af en IEC-stikdåse. Den henholder sig til de påkrævede sikkerhedsbestemmelser. Klaveret leveres med det rigtige strømkabel. Når du skifter sikringen, er det vigtigt at du anvender den samme type.

- 1) Forbind det medleverede strømkabel med IEC-stikdåsen på instrumentets underside, og sæt det derefter i stikkontakten.
- 2) Tryk på netkontakten (POWER) til venstre for tastaturet, for at tænde og slukke for apparatet. LED'en på forsiden lyser op, så snart EUROGRAND er klar til at bruge.



Sluk for apparatet på netkontakten (POWER) det øjeblik du ikke anvender det længere. POWER-LED'en på forsiden slukker sig igen. Vær opmærksom på følgende: POWER-kontakten afbryder ikke apparatet fuldstændigt fra lysnettet, når den slukkes. Derfor skal du trække lysnetstikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke bruges i længere tid.

2.2 Indstilling af lydstyrke

Lydstyrken i EUROGRAND'ens indbyggede højttalere og høretelefonstilslutninger kan indstilles som følger:

- 1) Sæt lydstyrkeknappen (MAIN VOLUME) i mellem position, mellem MIN og MAX.



- 2) Indstil lydstyrken efter behag, ved at skyde knappen mod højre (højere) eller venstre (svagere).

Obs

EUROGRAND har kapacitet til at frembringe et højt lydniveau. Vær opmærksom på at et højt lydtryk ikke bare er trættende for hørelsen, men også kan føre til vedvarende skader. Sørg derfor altid for at anvende en passende lydstyrke, især når du bruger hovedtelefoner.

2.3 Hør demoer

EUROGRAND råder over 14 klangfarve- og 15 klaverdemoer. Disse musikstykker demonstrerer instrumentets klanglige muligheder og alsidighed.

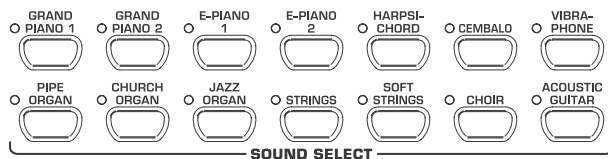
2.3.1 Hør klangfarve-demoer

I det efterfølgende kan du læse hvordan du afspiller de 14 klangfarve-demoer. Disse demoer er tilpasset de enkelte klangfarvers muligheder, og giver dig en forstilling om hvordan de kan anvendes.

- 1) Tryk på DEMO-knappen.



- 2) Tryk på en af de 14 knapper i SOUND SELECT-afdelingen, for at afspille en klangfarve-demo for den valgte klangfarve.



☞ For at forlade DEMO-mode skal du trykke på DEMO-knappen igen.

☞ Under demo-gengivelsen sender eller modtager EUROGRAND ingen MIDI-data.

☞ For at kunne skifte i DEMO-mode, må musik-sequence-
ren (se kapitel 5.5) ikke befinde sig i gengivelses- eller optageberedskab.

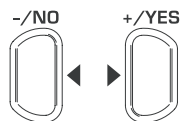
2.3.2 Hør klaverdemoer

I det efterfølgende kan du læse hvordan du afspiller de 15 klaverdemoer. Disse demoer viser tydeligt de alsidige klangmuligheder som ligger i GRAND PIANO-klangfarverne.

- 1) Tryk på DEMO-knappen.



- 2) Udvælg det ønskede musikstykke ved hjælp af -/NO- og +/YES-knappen i VALUE/SONG-afdelingen.



VALUE/SONG

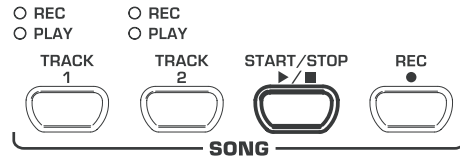
Displayet viser:

- I ... I5:** Det udvalgte musikstykkets nummer.
- RL L:** Valg af alle musikstykker. Gengivelsen følger i kronologisk rækkefølge.
- 5hF:** Valg af alle musikstykker. Gengivelsen følger i tilfældig rækkefølge.

- 3) Tryk på START/STOP-knappen i SONG-afdelingen, for at påbegynde gengivelsen.



- 4) Tryk igen på START/STOP-knappen, hvis du ønsker at afslutte gengivelsen.



- 5) For at høre yderligere stykker, skal du gentage trin 2 til 4.

☞ For at forlade DEMO-mode skal du trykke på DEMO-knappen igen.

☞ En oversigt over alle musikstykker findes i kap. 9.3.

☞ For at kunne skifte i DEMO-mode, må musik-sequence-
ren (se kapitel 5.5) ikke befinde sig i gengivelses- eller optageberedskab.

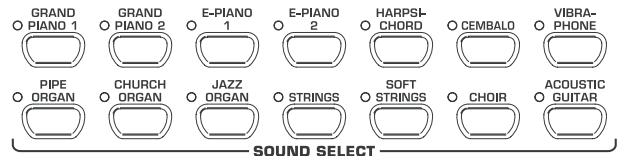
☞ Du kan indstille gengivelsestempoet på klaverdemoen (se kap. 5.4).

☞ Du kan frit tilføje en klangfarve til klaverdemoerne, og dermed anvende rum-, modulation- og brillianseffekten (se kap. 3.2). Valg og indstilling af klangfarve skal foretages, inden du skifter til DEMO-mode.

2.4 Vælg og afspil klangfarver

EUROGRAND råder over 14 forskellige klangfarver, som dækker over et bredt klangligt spektrum. En klangfarve udvælges i SOUND SELECT-afdelingen.

- 1) Tryk på en af de 14 knapper i SOUND SELECT-afdelingen, for at udvælge den ønskede klangfarve.



LED'erne ovenover knapperne viser den valgte klangfarve - LED for den klangfarve som er valgt, lyser op. Den udvalgte sound kan afspilles på hele klaviaturet.

☞ Du kan med dit anslag selv styre klangfarvens lydstyrke (dog ikke for HARPSICHORD, CEMBALO, JAZZ-, CHURCH-, og PIPE ORGAN).

☞ Tip: Du kan også vælge to klangfarver.



3. Betjeningslementer og tilslutninger

3.1 Brugersflade

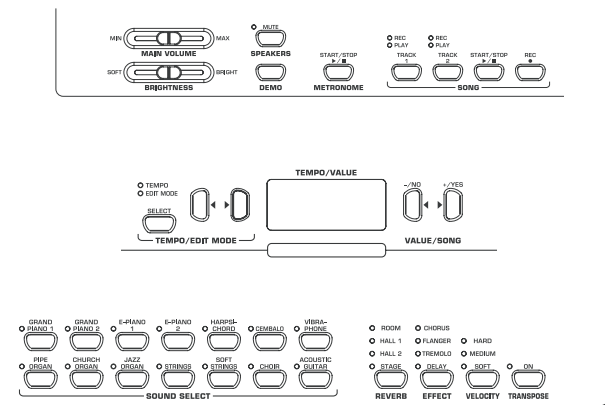
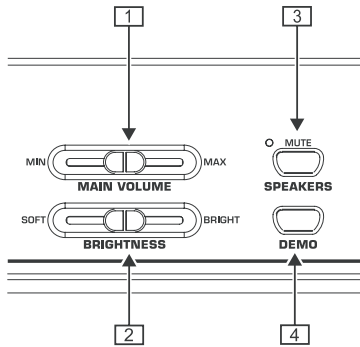
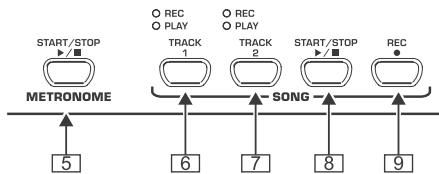


Fig. 3.1: EUROGRAND-betjeningslementer

I det følgende kan du læse om EUROGRAND-betjeningslementerne. For at skabe et bedre overblik, er brugerfladen opdelt i afdelinger.

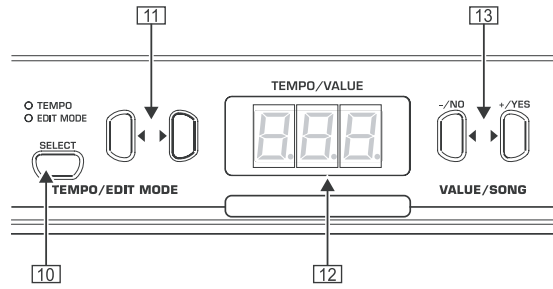


- 1** MAIN VOLUME: Anvendes til at indstille lydstyrken på de interne højtalere, hovedtelefonudgangene og LINE OUT-jackudgangene.
- 2** BRIGHTNESS: Anvendes til at justere klangens karakter fra blød (venstre) til lys (højre).
- 3** SPEAKERS: Anvendes til at tænde og slukke for de interne højtalere på EUROGRAND. MUTE-LED'en lyser op, hvis de interne højtalere sættes på lydløs. Når du anvender hovedtelefoner, slukkes de interne højtalere automatisk.
- 4** DEMO: Anvendes til at tænde og slukke for DEMO-mode.

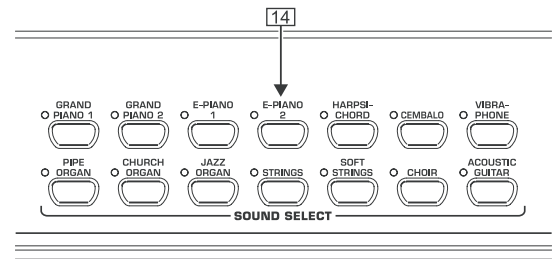


- 5** METRONOME: Bruges til at starte og stoppe metronomen.
- 6** TRACK 1: Bruges til at vælge spor 1 til gengivelse eller optagelse. REC-LED'en lyser op når optagelsessporet aktiveres. PLAY-LED'en lyser op når gengivelsessporet aktiveres, og allerede indeholder musikdata.
- 7** TRACK 2: Bruges til at vælge spor 2 til gengivelse eller optagelse. REC-LED'en lyser op når optagelsessporet aktiveres. PLAY-LED'en lyser op når gengivelsessporet aktiveres, og allerede indeholder musikdata.
- 8** START/STOP: Bruges til at starte og stoppe gengivelse/optagelse af musiksekvenser.

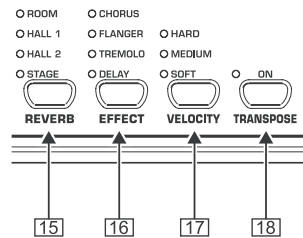
- 9** REC: Bruges til at aktivere optagelses-mode.



- 10** SELECT: Bruges til at udvælge TEMPO-parametret og menusiderne i EDIT-mode. I EDIT-mode lyser EDIT MODE-LED'en op, i TEMPO-mode lyser TEMPO-LED'en op.
- 11** ◀ ▶: Alt efter hvilken mode der er blevet aktiveret med SELECT-knappen, anvendes begge knapper til at angive tempoet eller til at bladre igennem menusiderne i EDIT-mode.
- 12** Display: Viser - alt efter funktion - tempoet, menunumrene eller parameterværdierne.
- 13** -/NO, +/YES: Anvendes til at mindske og højne parameterværdierne, som vist på displayet. Med +/YES-knappen bekræftes desuden udførelsen af visse EDIT-funktioner.



- 14** SOUND SELECT: de 14 knapper anvendes til at udvælge en klangfarve. De enkelte klangfarvedemoer kan dermed udvælgjes i DEMO-mode.



- 15** REVERB: Anvendes til at udvælge en af de fire rumeffekter (ROOM, HALL 1, HALL 2, STAGE) til den valgte klangfarve. Et lysende LED viser hvilken effekt, der er aktiv. Hvis inget LED lyser op, er der ingen rumeffekt i anvendelse.
- 16** EFFECT: Anvendes til at udvælge en af de fire modulations-effekter (CHORUS, FLANGER, TREMOLO, DELAY) til den valgte klangfarve. Et lysende LED viser hvilken effekt, der er aktiv. Hvis inget LED lyser op, er der ingen modulations-effekt i anvendelse.
- 17** VELOCITY: Bruges til at skifte anslagsdynamikken mellem blødt (SOFT), mellem (MEDIUM) og hårdt (HARD) anslag. Et lysende LED viser hvilken indstilling, der er aktiv. Hvis inget LED lyser, betyder det at anslagsdynamikken er slukket. Et tryk på en taste frembringer derfor en fast lydstyrke, uafhængigt af anslagsstyrken.
- 18** TRANSPOSE: Anvendes til at indstille tastatur/tonehøjde-transponeringen.

3.2 Tilslutninger

EUROGRAND-tilslutningerne befinder sig af spillebordets underside.

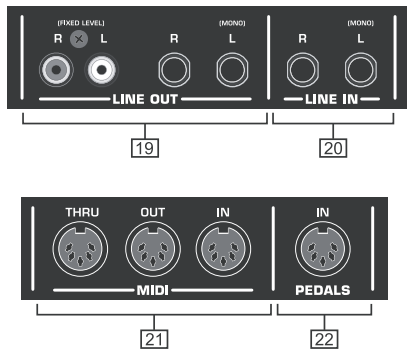
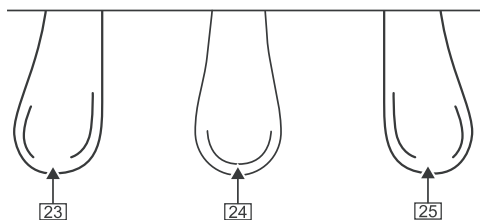


Fig. 3.2: EUROGRAND-tilslutninger

- [19] LINE OUT: Der findes to forskellige LINE OUT-bokse, der bruges til at spille EUROGRAND-signalerne.
 - ▲ Jackstikbøsninger: Foruden EUROGRAND-klange, overføres også de apparatsignaler via jackstikbøsningerne, som er tilsluttet LINE IN-bøsningerne. Udgangssignalet lydniveau er afhængig af MAIN VOLUME-knappens indstilling.
 - ▲ Cinch-bøsninger: Cinch-bøsningerne afgiver kun EUROGRAND-klange med uforanderligt lydniveau. Signaler som tilføres via LINE IN-bøsninger, afgives ikke.
- [20] LINE IN: Bruges til at tilslutte afspilningsudstyr (f.eks. CD-afspillere, lyd kort, trommecomputer). Tilsluttede signalkilder videregives via LINE OUT-jackstikbøsningerne og de interne højtalere.
- [21] MIDI: De tre MIDI-bøsninger giver mulighed for at tilslutte eksternt MIDI-udstyr -som f.eks. synthesizere, sequencere osv. - til EUROGRAND.
 - ▲ MIDI-data, som kan anvendes til at styre EUROGRAND'ens lydgenerering, kan modtages via IN-bøsningerne.
 - ▲ Via OUT-bøsningerne sendes MIDI-data, som genereres via tastaturet, pedalerne og nogle af EUROGRAND-betjeningselementerne.
 - ▲ Via THRU-bøsningen udsendes de MIDI-data uforandret, som ankommer i MIDI IN-bøsningen (gennemslibe). Bøsningen bruges til at tilslutte yderligere MIDI-apparater.
- [22] PEDALS: Tilslutning til EUROGRAND-pedalenheden (EG2180).

3.3 Fodpedaler

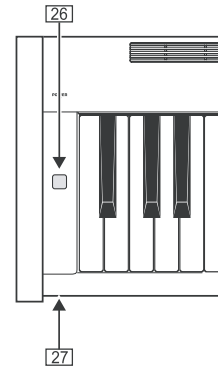
EUROGRAND har tre pedaler, ligesom akustiske flygler.



- [23] Dæmper-/pianopedal: Anvendes til at spille særligt stille passager.
- [24] Sostenuto-pedal: Anvendes til at holde toner, som allerede var antastet med pedalen nede, og som endnu ikke er døet hen. Alle efterfølgende spillede taster dæmpes normalt.

- [25] Holde-/fortepedal: Anvendes til at holde toner, som allerede er anslået og som endnu ikke er døet hen. Alle toner som spilles efterfølgende, holdes ligeledes.

3.4 Strømforsyning



- [26] POWER: Anvendes til at tænde og slukke for EUROGRAND.
 - ☞ **POWER-kontakten afbryder ikke apparatet fuldstændigt fra lysnettet, når den slukkes. Derfor skal du trække lysnetstikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke bruges i længere tid.**
- [27] LED: Lyser op, når EUROGRAND er klar til at anvende.

3.5 Hovedtelefonforbindelser

Hovedtelefonforbindelserne befinder sig foran til venstre på spillebordets underside.



- [28] Bøsningerne anvendes til at tilslutte hovedtelefonerne. Lydstyrken kan ikke indstilles separat.

4. Basisbetjening

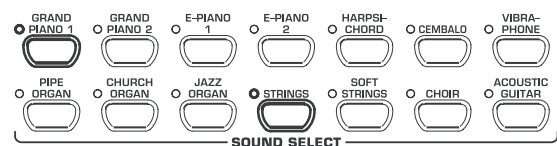
I det følgende kan du læse om hvordan man betjener de EUROGRAND-basisfunktioner, som ikke allerede er blevet forklaret.

4.1 Anvendelse af to klangfarver (layer-mode)

I stedet for bare en enkelt klangfarve, er det med EUROGRAND muligt af anvende to klangfarver på én gang. Disse lægges oven på hinanden (layer) og kan derefter spilles sammen, på hele tastaturet.

- 1) Du skal i SOUND SELECT-afdelingen trykke på begge klangfarveknapper, som du ønsker at lægge oven på hinanden, på én gang.

Hvilke klangfarver er valgt, vises på lysende LED'er ovenover knappene.



F.eks. lægges klangfarverne "GRAND PIANO 1" og "STRINGS" ovenpå hinanden.

- ☞ **For igen at forlade layer-mode, skal du blot trykke på en vilkårlig knap i SOUND SELECT-afdelingen. Dermed vælger du igen én enkelt klangfarve.**

4.2 Ændring af klangens karakter

Du kan ændre klangfarvernes karakter ved hjælp af en rum- og modulationseffekt og via en brillans-equalizer.

4.2.1 Brillans-equalizer

Ved hjælp af brillans-equalizeren, kan du gøre klangfarvernes karakter blødere eller mere brillant.

- 1) Juster klangens karakter ved hjælp af BRIGHTNESS-knappen, som følger:
 - ▲ Skub knappen mod venstre (SOFT) hvis du ønsker en blød, mørk klang.
 - ▲ Skub knappen mod højre (BRIGHT) hvis du ønsker en brillant, lys klang.

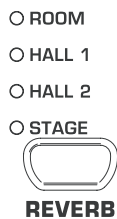


4.2.2 Rumeffekter

EUROGRAND har indbyggede rumeffekter, som simulerer ekokor i fire forskellige størrelser. Når en klangfarve vælges, forvælges der automatisk en egnet effekt. Du kan dog til enhver tid vælge en anden effekt, om ønsket. Du kan vælge mellem følgende ekkorum:

- ROOM:** Har karakteristikkene af et lille rum.
- HALL 1:** Har karakteristikkene af en lille koncertsal.
- HALL 2:** Har karakteristikkene af en stor koncertsal.
- STAGE:** Har karakteristikkene af typiske sceneomgivelser.

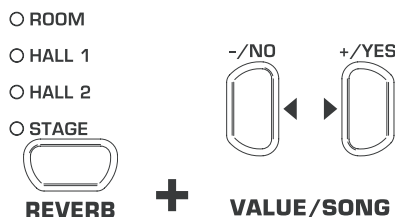
- 1) Tryk gentagne gange på REVERB-knappen, indtil den ønskede effekt er blevet valgt



Den aktive effekt vises via et lysende LED foran effektbeskrivelsen.

Hvis ingen af de fire LED'ere lyser, betyder det at rumeffekten er slukket.

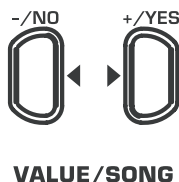
- 2) Tryk og hold REVERB-knappen nede, mens du indstiller forholdet mellem original- og effektsignal med -/NO- og +/YES-knapperne i VALUE/SONG-området.



Displayet viser:

0 ... 20: Effektandel
(0 = ingen effekt, 20 = meget effekt)

- 3) Mens du holder REVERB-knappen nede, skal du trykke på -/NO- og +/YES-knapperne samtidig, hvis du ønsker at gå tilbage til den oprindelige fabriksindstilling.



4.2.3 Modulationseffekter

EUROGRAND har indbygget en modulationseffekt med fire forskellige effekttyper. For nogle af klangfarverne udvælges der automatisk en egnet effekt. Du kan dog til enhver tid vælge en anden effekt, om ønsket. Du kan vælge mellem følgende modulationseffekter:

- CHORUS:** Koreffekt. Gør klangen bredere.
- FLANGER:** Tidsforskudt klangoverlapping. Frembringer en svævende klang.
- TREMOLO:** Hurtige, vedvarende ændringer i klangens lydstyrke.
- DELAY:** Ekko-effekt. Frembringer tidsforskudte klanggentagelser, som bliver svagere og svagere.

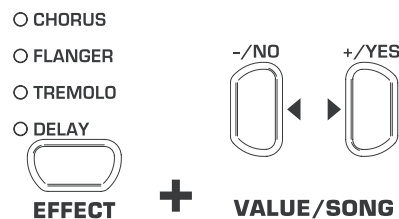
- 1) Tryk gentagne gange på EFFECT-knappen, indtil den ønskede effekt er blevet valgt.



Den valgte effekt vises via et lysende LED foran effektbeskrivelsen.

Hvis ingen af de fire LED'ere lyser, betyder det at modulationseffekten er slukket.

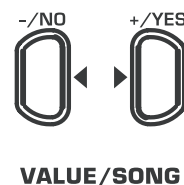
- 2) Tryk og hold EFFECT-knappen nede, mens du indstiller forholdet mellem original- og effektsignal med -/NO- og +/YES-knapperne i VALUE/SONG-området.



Displayet viser:

0 ... 20: Effektandel
(0 = ingen effekt, 20 = meget effekt)

- 3) Mens du holder EFFECT-knappen nede, skal du trykke på -/NO- og +/YES-knapperne samtidig, hvis du ønsker at gå tilbage til den oprindelige fabriksindstilling.



4.3 Anvendelse af pedalerne

EUROGRAND har indbygget tre fodpedaler. Disse svarer i deres funktion til pedalerne på et akustisk flygel. Anvendelse af pedal foregår som regel iht. angivelser i noderne, hvor pedalbrug er angivet med særlige symboler.

- ▲ **Dæmper-/pianopedal (venstre):** Dæmperpedalen bruges til at frembringe en stille og intim klang. Brug pedalen når du vil spille særligt stille musikpassager (pianissimo).

- 1) Når du trykker og holder pedalen nede, vil alle toner som du efterfølgende spiller blive dæmpet.
- 2) Slip pedalen når du igen ønsker at spille normalt.

Du kan indstille dæmperpedalens virkning (se kap. 5.6.2).

▲ **Sostenuto-pedal (midten):** Med sostenuto-pedalen kan du holde de enkelte toner. Allerede anslåede toner holdes når pedalen er trykket ned, hvis tonerne ikke allerede er døet hen. Alle efterfølgende toner dæmpes, som beskrevet. Dette gør det f.eks. muligt at spille en tone, som holdes med pedalen, mens de efterfølgende toner spilles staccato (afsat).

- 1) Slå de toner an, som du ønsker at holde.
- 2) Tryk på pedalen for at holde de toner, du netop har slået an.
- 3) Spil yderligere toner. Disse klinger ud som normalt.
- 4) Slip pedalen når du igen ønsker at spille normalt.

▲ **Holde-fortepedal (højre):** Med holdepedalen kan du holde anslåede og derefter spillede toner, uden at du behøver at holde tasterne nede. Holdepedalen anvendes ofte til at opnå en fuld klang. Det er den mest anvendte klaverpedal.

- 1) Slå de toner an, som du ønsker at holde.
- 2) Tryk på pedalen for at holde de toner, du netop har slået an, samt derefter spillede toner.
- 3) Slip pedalen når du igen ønsker at spille normalt.

4.4 Anvendelse af hovedtelefoner

EUROGRAND har to hovedtelefonforbindelser indbygget, som befinder sig foran til venstre på spillebordets underside. Hovedtelefonerne kan anvendes når du ønsker at øve, uden at forstyrre andre. Derudover kan en anden person - f.eks. en musiklærer - høre med igennem den anden hovedtelefonforbindelse. Undervisningstimer kan dermed også gennemføres med hovedtelefoner, om ønsket.

- 1) Brug MAIN VOLUME-knappen til at indstille lydstyrken på et lavt niveau (skydeknop i reguleringsområdets venstre halvdel).



- 2) Forbind hovedtelefonerne med en ledig hovedtelefonbøsning på spillebordets underside.
- 3) Indstil den ønskede lydstyrke ved hjælp af MAIN VOLUME-knappen, mens du spiller.



- 4) Efter ønske kan du tænde og slukker for EUROGRAND'ens interne højttalere, ved hjælp af SPEAKERS-knappen.



👉 Så snart der tilsluttes hovedtelefoner, slukkes de interne højttalere i EUROGRAND, og MUTE-LED'en ovenover SPEAKER-knappen lyser op.

👉 Når ingen hovedtelefoner er forbundet med hovedtelefonbøsningerne, tændes de interne højttalere i EUROGRAND igen automatisk, og MUTE-LED'en ovenover SPEAKERS-knappen slukkes.

5. Udvidet betjening

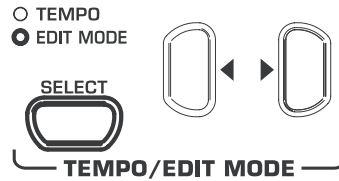
I det efterfølgende kan du læse om EUROGRAND'ens udvidede betjeningsfunktioner.

5.1 Anvendelse af EDIT-mode

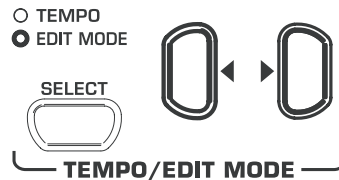
Du kan hente mange af de udvidede betjeningsfunktioner til EUROGRAND via EDIT-mode. I det efterfølgende forklares proceduren, til at foretage indstillinger i EDIT-mode.

👉 Når du i følgende procedurer opfordres til at skifte i EDIT-mode, skal du anvende følgende anvisning, skridt for skridt, for at udvælge en funktion og indstille værdierne.

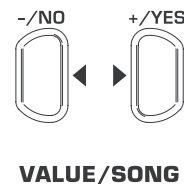
- 1) Tryk på SELECT-knappen i TEMPO/EDIT MODE-afdelingen gentagne gange, indtil EDIT MODE-LED'en lyser op.



- 2) Bladr funktionerne igennem ved hjælp af ◀▶-knappen, til du har valgt den ønskede funktion (f.eks. E ♪).



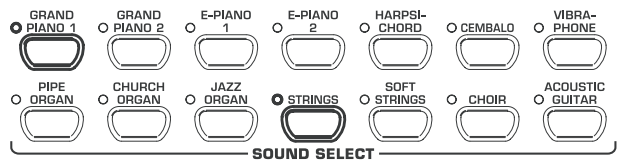
- 3) Indstil den ønskede værdi ved hjælp af -/NO- og +/YES-knappen i VALUE/SONG-afdelingen.



5.1.1 Hurtig adgang til layer-mode-funktioner

Ved hjælp af følgende procedure får du direkte adgang til layer-mode-menusiderne.

- 1) Tryk og hold begge klangfarveknapper nede, som du har valgt til layer-mode (f.eks. GRAND PIANO 1 og STRINGS), og tryk på SELECT-knappen i TEMPO/EDIT MODE-afdelingen.



EDIT MODE-LED'en lyser op og EDIT-side E3.1 hentes frem.

da

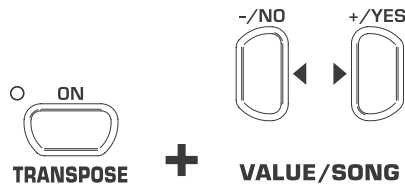
5.2 Transponering

Lydgenereringen i EUROGRAND kan transponeres op eller ned i halvtonetrin (tastevis). Dette er behjælpeligt, hvis du f.eks. ønsker at spille et stykke i en enkelt toneart med ingen eller få fortegn (f.eks. c-dur), mens lyden som rent faktisk kommer fra instrumentet skal være i en svær toneart med mange fortegn (f.eks. des-dur).

Eksempel: Des-dur har fem b-fortegn. Man skal bruge mange sorte tangenter, for at spille denne toneart. Hvis man transponerer tastaturet 1 halvtonetrin op, kan man ganske enkelt spille denne toneart på de hvide tangenter i c-dur.

En transponering i oktavskejt (12 halvtonetrin) kan være nyttig, hvis man f.eks. af bekvemmelighedsgrunde ønsker at spille dybe toner midt på tastaturet.

- 1) Hold TRANSPOSE-knappen nede og indstil det ønskede transponeringsinterval i halvtoneintervaller, ved hjælp af -/NO- og +/YES-knapperne i VALUE/SONG-afdelingen.



Displayet viser:

- 0: Ingen transponering (fabriksindstilling).
- 1 ... 12: Transponering opad, med det indstillede antal halvtonetrin.
- 1 ... - 12: Transponering nedad, med det indstillede antal halvtonetrin.

- 2) Slip TRANSPOSE-knappen, når du har indstillet den ønskede værdi.

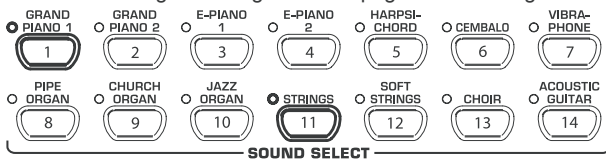
LED'et ovenover TRANSPOSE-knappen lyser så snart transponeringen er aktiv, dvs. hvis der blev angivet en værdi større eller mindre end 0.

Hvis der allerede er indstillet et transponeringsinterval, kan man ved et tryk på TRANSPOSE-knappen tænde og slukke for transponeringen.

5.3 Indstillinger i layer-mode

I layer-mode kan du foretage yderligere indstillinger, som gør at du på optimal vis kan anvende to klangfarver på samme tid.

Alle klangfarver er fortløbende nummereret fra 1 til 14. Rangfølgen angiver, hvilken klangfarve anvendes som stemme 1, og hvilken der anvendes som stemme 2. Denne rangfølge er vigtig, hvis du ønsker at foretage ændringer for den pågældende klangfarve.



I eksemplet anvendes de to klangfarver GRAND PIANO 1 og STRINGS i layer-mode. GRAND PIANO har internt nummer 1, STRINGS har nummer 11. Klangfarven med den mindste værdi er internt stemme 1 (i dette tilfælde, GRAND PIANO 1), mens klangfarven med den højere værdi er stemme 2 (i dette tilfælde, STRINGS).

Vær bevidst om stemmerækkefølgen for den valgte klangfarvekombination, og vær opmærksom på hvilken stemme du efterfølgende foretager indstillinger til.

For at indstille følgende funktioner skal du allerede have udført en layer-kombination med to klangfarver (se kap. 4.1).

5.3.1 Lydstyrkeforhold

Med denne funktion kan du forandre de valgte klangfarvers lydstyrkeforhold.

Til denne funktion skal du anvende EDIT-mode (se kap. 5.1) og kalde følgende funktion frem.

Funktion: E3.1

Værdi: 0 ... 20

Beskrivelse:

0: Stemme 1 og Stemme 2 har samme lydstyrke

... 10: Stemme 2 er kraftigere end Stemme 1

10 ...: Stemme 1 er kraftigere end Stemme 2

5.3.2 Forstemning

Med denne funktion kan du forstemme de valgte klangfarver minimalt mod hinanden.

Til denne funktion skal du anvende EDIT-mode (se kap. 5.1) og kalde følgende funktion frem.

Funktion: E3.2

Værdi: - 10 ... 10

Beskrivelse:

0: Stemme 1 og Stemme 2 har samme tonehøjde

... 10: Stemme 2 ligger over Stemme 1

10 ...: Stemme 1 ligger over Stemme 2

5.3.3 Transponering

Med denne funktion kan du transponere de valgte klangfarver en oktav op eller ned. Afhængigt af kombinationen af klangfarver, kan en sådan transponering gøre klangen mere homogen.

Til denne funktion skal du anvende EDIT-mode (se kap. 5.1) og kalde følgende funktion frem.

Funktion: E3.3 (Oktavtransponering Stemme 1)

E3.4 (Oktavtransponering Stemme 2)

Værdi: -1 ... 1

Beskrivelse:

0: Ingen transponering

- 1: Transponering en oktav ned

1: Transponering en oktav op

5.3.4 Effekttandel

Med denne funktion kan du ændre modulationseffektens effekttandel for de valgte klangfarver.

Til denne funktion skal du anvende EDIT-mode (se kap. 5.1) og kalde følgende funktion frem.

Funktion: E3.5 (Effekttandel Stemme 1)

E3.6 (Effekttandel Stemme 2)

Værdi: 0 ... 20

Beskrivelse:

1 ... 20: Effekttandelens styrke (fabriksindstilling)

0: Ingen effekttandel

5.3.5 Nulstilling

Med denne funktion kan du nulstille alle indstillinger, som du har foretaget i layer-mode.

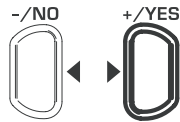
Til denne funktion skal du anvende EDIT-mode (se kap. 5.1) og kalde følgende funktion frem.

Funktion: E3.7

Værdi: -

Beskrivelse:

For at gennemføre funktionen, skal du trykke på +/YES-knappen.



VALUE/SONG

5.4 Anvendelse af metronom

EUROGRAND har en indbygget metronom, som du kan benytte til øvehjælp eller rtil at indspille toner i den interne musik-sequencer.

I det følgende kan du læse hvordan du bruger metronomen:

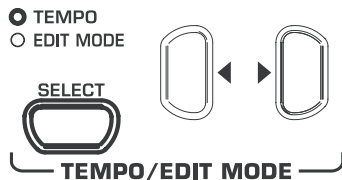
- 1) Tryk på METRONOM-knappen for at tænde og slukke for metronomen.



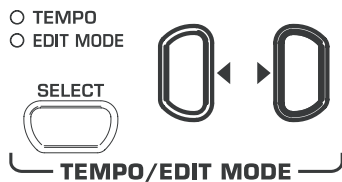
METRONOME

Taktslaget vises i displayet ved hjælp af blinkende punkter. Alle punkterne lyser op på en gang ved taktens begyndelse.

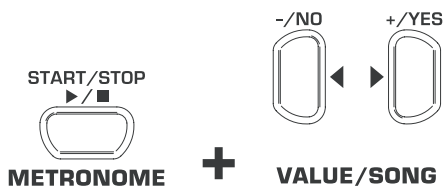
- 2) Tryk på SELECT-knappen i TEMPO/EDIT MODE-afdelingen gentagne gange, indtil TEMPO-LED'en lyser op.



- 3) Indstil det ønskede tempo ved hjælp af begge ◀ ▶-knapper.



- 4) Tryk og hold METRONOM-knappen nede, mens du indstiller antallet af slag (beats) i en takt med -/NO- og +/YES-knapperne i VALUE/SONG-området.



Displayet viser:

04:	Ingen taktbetoning (fabriksindstilling)
24, 34, 44, 54, 64, 74:	Fjerdedelstakt (f.eks. 2/4 takt)
38, 68, 78, 98, 128:	Ottendedelstakt (f.eks. 3/8 takt)

5.4.1 Metronomlydstyrke

Med denne funktion kan du indstille metronomens lydstyrke.

Til denne funktion skal du anvende EDIT-mode (se kap. 5.1) og kalde følgende funktion frem.

Funktion: E5

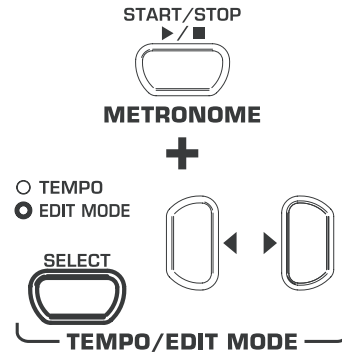
Værdi: 1 ... 20

Beskrivelse:

1 ... 20: Metronomlydstyrke (1 = svagt, 20 = kraftigt)

Ved hjælp af følgende procedure får du direkte adgang til metronomlydstyrke-menusiderne.

- 1) Hold METRONOME-knappen nede, mens du trykker på SELECT-knappen i TEMPO/EDIT MODE-afdelingen.



EDIT MODE-LED'en lyser op og EDIT-side E5 hentes frem.

5.5 Musik-sequencer

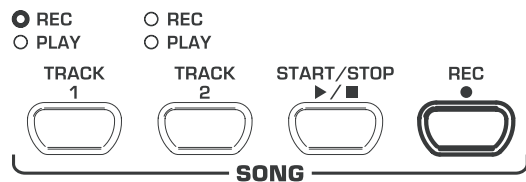
EUROGRAND har en indbygget 2-spors-sequencer, som kan bruges til at optage og gengive et musikstykke. For hvert af de to spor kan du ved optagelse anvende en eller to klangfarver. Dvs. at musik-sequenceren kan gengive op til fire klangfarver på samme tid. Samtidig med sequencer-gengivelsen kan du spille live, og dermed frembringe komplekse lyde med op til seks forskellige klangfarver.

Musik-sequenceren er også behjælpelig når du ønsker at øve dig på musikstykker. Du kan f.eks. optage venstre og højre hånd af et stykke adskilt på hver sit spor. Ved gengivelsen slukker du blot for et spor (hånd) og spiller selv denne stemme. På den måde kan du øve hver hånd for sig, i musikalsk kontekst.

5.5.1 Optagelse af musikstykker

I det efterfølgende kan du læse hvordan man optager musikstykker ved hjælp af den interne musik-sequencer.

- 1) Tryk på REC-knappen. REC-LED'en ovenover TRACK 1- eller TRACK 2-knappen lyser op. De blinkende punkter i displayet lyser op i det tempo, som metronomen er indstillet til, og repræsenterer taktslaget. EUROGRAND befinder sig nu i optagelse-mode.

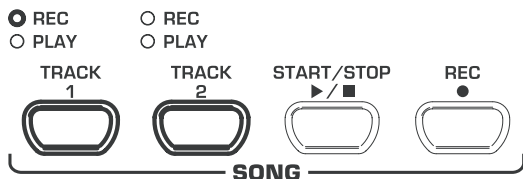


Musik-sequencerens hukommelse kan indeholde ca. 10.000 toner. Afhængigt af hvor meget pedalen benyttes, kan dette tal dog være mindre.

Du kan forlade optagelse-mode igen ved et tryk på REC-knappen.

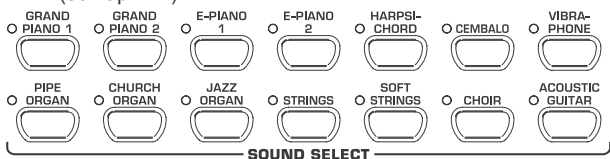
- 2) Indstil, om nødvendigt, metronomens tempo og taktart, som beskrevet i kap. 5.4.

- 3) Tryk på TRACK 1-knappen gentagne gange, indtil REC-LED'en ovenover den relevante knap lyser rødt, hvilket betyder at spor 1 er valgt til optagelse. Hvis du allerede har foretaget en optagelse, slår det sidst valgte spor igen om til optagelses-mode. Hvis du ønsker at optage på et andet spor, skal du vælge det andet spor til optagelse.



- Tip:** Hvis et spors PLAY-LED lyser op, betyder det at der allerede er optaget toner på dette spor. Hvis du igen vælger at optage på dette spor (REC-LED lyser rødt), går den tidligere optagelse på dette spor tabt.

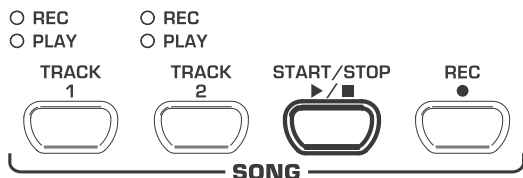
- 4) Udvælg en klangfarve i SOUND SELECT-afdelingen. Du kan også vælge at optage med en klangfarvekombination (se kap. 4.1).



- 5) Start det akustiske metronomsignal med et tryk på METRONOME-knappen, hvis du ønsker at foretage indspilningen ved hjælp af metronom.



- 6) Påbegynd optagelsen ved at trykke på START/STOP-knappen, eller ved blot at begynde at spille på tastaturet. Takten tælles for på displayet.



- Når displayet under optagelse begynder at blinke og FULL fremtoner på displayet, betyder det at optagelseshukommelsen er brugt op. Alle til da optagede data gemmes, men optagelsen afbrydes.**

- 7) Hvis du er færdig med indspilningen, kan du stoppe sequenceren ved igen at trykke på START/STOP-knappen.



- Ved gennemførelse af dette trin forlades optagelsesmoden igen automatisk.

- 8) For at optage på det andet spor, skal du gentage hele proceduren. I trin 3 skal du dog vælge TRACK 2 i stedet for TRACK 1.

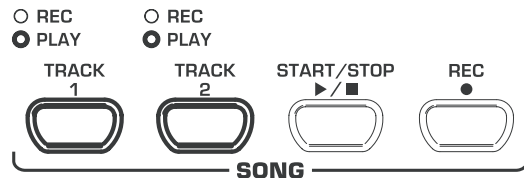
- Tip:** Når du har optaget højre hånd af et musikstykke som du ønsker at øve på spor 1 og venstre hånd på spor 2 (kan din musiklærer f.eks. have spillet), kan du ved at slukke for et af sporene øve den stemme, når du gengiver optagelsen.

- Tip:** Du kan slukke for metronomen igen ved at trykke på METRONOME-knappen.

5.5.2 Gengivelse af musikstykker

I det efterfølgende kan du læse hvordan du gengiver et musikstykke som du har optaget.

- 1) Tryk på TRACK 1- og TRACK 2-knappen gentagne gange, indtil det grønne PLAY-LED ovenover den tilsvarende knap lyser op, for at aktivere afspilningen af de ønskede spor.



- Du kan kun aktivere gengivelsen af spor, som allerede indeholder tonedata.**

- 2) Hvis du ønsker at gengive en optagelse samtidig med metronomklik, skal du trykke på METRONOME-knappen for at tænde for metronomen.



- 3) Tryk på SELECT-knappen i TEMPO/EDIT MODE-afdelingen, indtil TEMPO-LED lyser op, og angiv det ønskede gengivelsestempo ved hjælp af begge ◀ ▶-knapper.



- Det er muligt at gengive optagelsen i originaltempo ved at trykke på begge ◀ ▶-knapper samtidig.**

- 4) Påbegynd gengivelsen ved at trykke på START/STOP-knappen. Den aktuelle takt vises hele tiden på displayet.

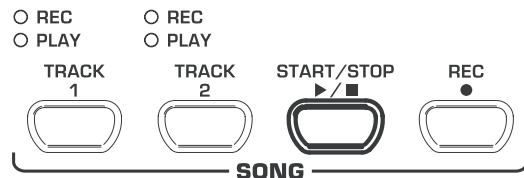


- Under gengivelsen er det til enhver tid muligt at tænde og slukke for begge spor.

- Under gengivelsen af musik-sequenceren, kan du lægge den udvalgte klangfarve ovenpå.

- Tip:** Hvis du har optaget højre hånd på spor 2 og venstre hånd på spor 1, kan du slukke for et af sporene, for at øve denne stemme. Lydstyrken på det dæmpede spor kan indstilles, og dermed anvendes som støtte, hvis du ønsker at det skal køre i baggrunden (se kap. 5.5.4).

- 5) Hvis du ønske at afslutte gengivelsen skal du trykke på START/STOP-knappen.

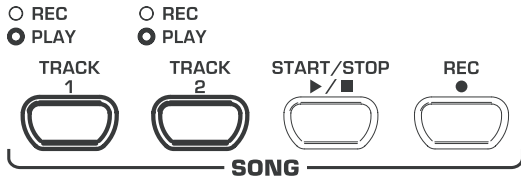


5.5.3 Gentagelse af afsnit som skal øves

I det efterfølgende kan du læse hvordan du gentagne gange kan afspille et bestemt tidsinterval i et musikstykke, som du har optaget. Denne funktion er perfekt, når du skal øve en svær passage for sig selv, som din klaverlærer har indspillet for dig.

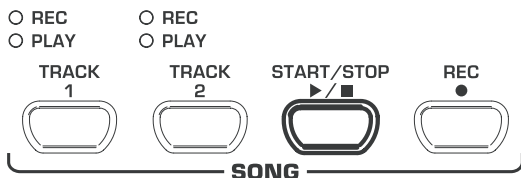
For at anvende denne funktion på bedst mulige måde, skal højre og venstre hånd indspilles adskilt på spor 1 og 2. Du kan i dette tilfælde lade musik-sequenceren gengive en hånd, mens du øver den anden hånd.

- 1) Vælg hvilke spor der skal gengives; PLAY-LED'et ovenover den tilsvarende TRACK-knap skal lyse op.

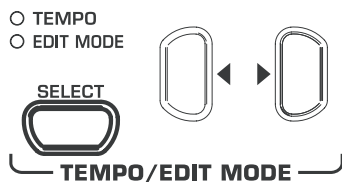


Lydstyrken på et dæmpet spor kan indstilles (se kap. 5.5.4).

- 2) Tryk på START/STOP-knappen for at påbegynde gengivelsen af det udvalgte spor.



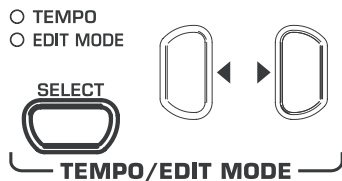
- 3) Tryk på SELECT-knappen i TEMPO/EDIT MODE-afdelingen, når gengivelsen når frem til det sted, hvor du ønsker at starte gentagelsen.



Displayet viser:

R-: Indstilling af startpunktet for gentagelsessløjfen foretaget.

- 4) Tryk igen på SELECT-knappen, så snart du når til det sted i gengivelsen, hvor gentagelsen skal ophøre.



Displayet viser:

R-b: Indstilling af slutpunktet for gentagelsessløjfen foretaget.

Musikafsnittet gentages nu uafbrudt, så at du kan øve det indtil du mestrer det.

- 5) Når du er færdig med at øve musikafsnittet, stopper du gengivelsen ved at trykke på START/STOP-knappen.



For at forlade gentagelses-mode, er det nok bare at trykke på SELECT-knappen igen.

Afsnittet markeret til gentagelse sættes automatisk tilbage, når du forlader musik-sequencer-mode.

5.5.4 Lydstyrke til dæmpede spor

Med denne funktion kan du indstille de dæmpede spors lydstyrke.

Til denne funktion skal du anvende EDIT-mode (se kap. 5.1) og kalde følgende funktion frem.

Funktion: E5

Værdi: 0 ... 20

Beskrivelse:

f ... 20: De dæmpede spors lydstyrke (Fabriksindstilling: 5)

0: De dæmpede spor kan ikke høres

5.5.5 Foretag ændring af musik-sequencer-indstillinger

I det efterfølgende kan du læse hvordan du efter en vellykket optagelse, kan foretage ændringer i musik-sequencerens gengivelsesegenskaber.

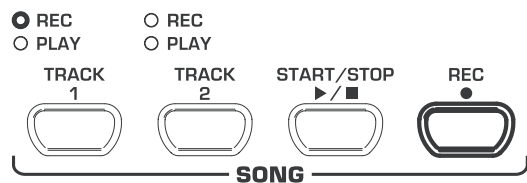
For begge spors vedkommende kan følgende indstillinger ændres individuelt:

- ▲ Klangfarve (se kap. 2.4)
- ▲ Rumeffektandel (se kap. 4.2.2)
- ▲ Modulationseffektandel (se kap. 4.2.3)
- ▲ Layer-klangfarver (se kap. 4.1 og kap 5.3)

For the samlede musikstykke kan følgende overordnede indstillinger ændres:

- ▲ Tempo (se kap. 5.4)
- ▲ Taktart (se kap. 5.4)
- ▲ Type rumeffekt (se kap. 4.2.2)
- ▲ Type modulationseffekt (se kap. 4.2.3)

- 1) Tryk på REC-knappen i SONG-afdelingen for at skifte til optagelse-mode. REC-LED'en ovenover TRACK 1- eller TRACK 2-knappen begynder at lyse og de blinkende punkter i displayet lyser op i det tempo indstillet på metronomen og repræsenterer taktslaget.



Vær opmærksom på ved følgende skridt ikke at trykke på START/STOP-knappen, da dette vil medføre at der overspilles på det valgte spor, og at tidligere optagne data dermed overskrives.

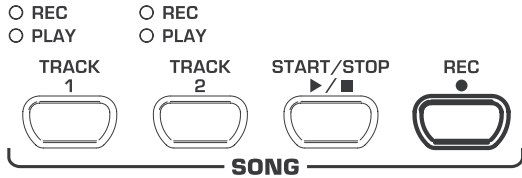
- 2) Brug TRACK-knappen til at vælge det spor, hvis indstillinger du ønsker at ændre. For at ændre de overordnede indstillinger (f.eks. tempo, taktart osv.) skal du vælge et vilkårligt spor.



- 3) Foretag de ønskede ændringer. Dette gøres som anført i ovenstående kapitler.

da

- 4) Gentag skridt 2 for det andet spor, hvis relevant.
- 5) Tryk på REC-knappen for igen at forlade optagelse-mode.

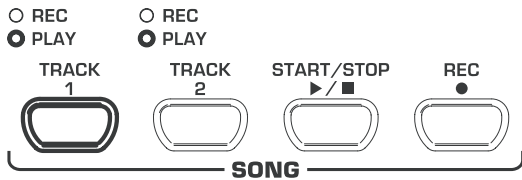


Ændringerne er nu gemt i musik-sequenceren. Når du afspiller musikstykket, gengives det med de nye indstillinger. Gamle indstillinger går tabt.

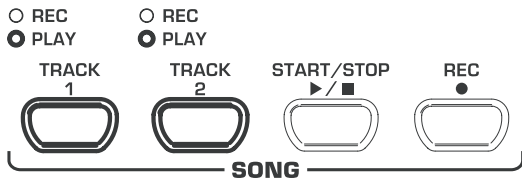
5.5.6 Synkronstart

Du kan sætte musik-sequenceren på gengivelsesberedskab, så at en gengivelse begynder på samme tid som det første tryk på en tangent. Denne funktion kan være meget nyttig, hvis du ønsker at anvende musik-sequenceren som akkompagnement. Funktionen kan også anvendes i DEMO-mode.

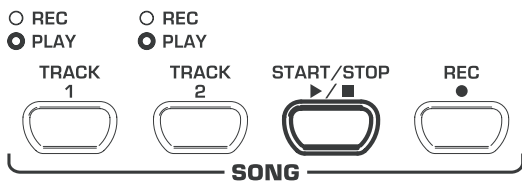
- 1) Vær sikker på at sporene, som du ønsker at gengive, er aktiveret (PLAY-LED'en ovenover den dertilhørende TRACK-knap lyser grønt). Sporene aktiveres ved at trykke på den relevante TRACK-knap i SONG-afdelingen.



- 2) Hold en af de aktiverede TRACK-knapper nede, og tryk samtidig på START/STOP-knappen i SONG-afdelingen.



+



Et punkt i nederste højre hjørne af displayet vil begynde at lyse op i metronomtempo og signaliserer synkronberedskab. Så snart du trykker på en tangent på klaviaturet, påbegynder sequenceren umiddelbart gengivelsen.

For at forlade synkronstartmode igen skal du blot gentage trin 2.

5.5.7 Opstart musik-sequenceren med fodpedalen

Med denne funktion kan du ændre venstre dæmperpedals funktion, så at musik-sequenceren kan startes og stoppes med venstre fodpedal. Dette er behjælpeligt, hvis du spiller et musikstykke live, og først ønsker at sequencerens akkompagnement skal starte senere i stykkets forløb. Også i DEMO-mode kan fodpedalen indstilles, så at den kan bruges til at starte og stoppe gengivelsen.

Til denne funktion skal du anvende EDIT-mode (se kap. 5.1) og kalde følgende funktion frem.

Funktion: E4. 1

Værdi: 1, 2

Beskrivelse:

1: Dæmperpedalfunktion (fabriksindstilling)

2: Musik-sequencer START/STOP

5.6 Systemindstillinger

EUROGRAND har nogle indstillingsmuligheder, som fastlægger apparatets overordnede funktion. I det efterfølgende kan du læse om de disse indstillinger og hvordan du foretager ændringer.

5.6.1 Anslagsdynamik

Parametret anslagsdynamik bestemmer klangfarvernes lydstyrke i forhold til tangentanslagets styrke, dvs. hvor hårdt et anslag du skal bruge på en tangent, for at opnå maksimal lydstyrke.

I det efterfølgende kan du læse hvordan du kan ændre anslagsdynamikken.

- 1) Tryk på VELOCITY-knappen, for at skifte mellem følgende indstillinger:

HARD: Tangenterne skal slås hårdt an for at opnå maksimal lydstyrke.

MEDIUM: Tangenterne skal slås halvhårdt an for at opnå maksimal lydstyrke. (Fabriksindstilling)

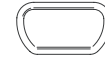
SOFT: Tangenterne behøves blot at slås blødt an for at opnå maksimal lydstyrke.

OFF: Hvis intet LED lyser op, vil ethvert tangentanslag - uafhængigt af anslagsstyrke - frembringe en defineret lydstyrke.

HARD

MEDIUM

SOFT



VELOCITY

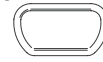
Et lysende LED ovenover knappen viser den aktuelle indstilling. Hvis intet LED lyser op, betyder det at anslagsdynamikken er slukket. I dette tilfælde kan den faste lydstyrke indstilles som følger:

- 2) Tryk og hold VELOCITY-knappen nede, mens du med -/NO- og +/YES-knapperne i VALUE/SONG-området indstiller den lydstyrkeværdi, som et tangentanslag skal udløse.

HARD

MEDIUM

SOFT



VELOCITY

-/NO



+ /YES

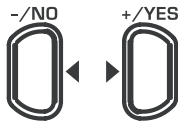
+

VALUE/SONG

Displayet viser:

1 ... 127: Fast lydstyrkeværdi, som et tangentanslag udløser. (Fabriksindstilling: 54)

- 3) Hold VELOCITY-knappen nede og tryk samtidig på -/NO- og +/YES-knappen, for at hente standardindstillingen frem.



VALUE/SONG

Indstilling af anslagsdynamikken har ingen indvirkning på klangfarverne HARPSICHORD, CEMBALO, JAZZ-, CHURCH-, og PIPE ORGAN.

Tip: For børn er det tilrådeligt at indstille denne funktion til et let anslag (SOFT).

5.6.2 Dæmperpedalens virkning

Med denne funktion kan du indstille dæmperpedalens styrke.

Til denne funktion skal du anvende EDIT-mode (se kap. 5.1) og kalde følgende funktion frem.

Funktion: E4.2

Værdi: 1 ... 5

Beskrivelse:

- 3: Normal dæmpning (fabriksindstilling)
- 1: Lav dæmpning
- 5: Kraftig dæmpning

Justering af denne indstilling har kun en indvirkning hvis den venstre pedal anvendes som dæmperpedal, og ikke til at starte og stoppe musik-sequenceren (se kap. 5.5.7).

5.6.3 Finstemning

EUROGRAND's stemning kan ændres en smule, for at tilpasse andre stemninger eller andre instrumenters tonehøjde. Denne indstilling påvirker tonehøjden på alle tangenterne samtidig.

I det efterfølgende kan du læse hvordan du kan finstemme EUROGRAND. Display-angivelsen henholder sig til kammertonen „A“, angivet i Hertz (Hz).

Til denne funktion skal du anvende EDIT-mode (se kap. 5.1) og kalde følgende funktion frem.

Funktion: E 1

Værdi: 427 ... 453

Beskrivelse:

- 440: Vesteuropæisk stemning (fabriksindstilling)
- 453: Maksimal stemning opad
- 427: Maksimal stemning nedad

1/5 Herz-trin angives vha. et eller to punkter mellem cifrene, som følger:

- 440: 440 Hz
- 4.40: 440,2 Hz
- 44.0: 440,4 Hz
- 440.: 440,6 Hz
- 4.40.: 440,8 Hz

5.6.4 Stemmeart

EUROGRAND kan stemmes iht. forskellige stemmetraditioner, som er blevet udviklet i løbet af de forrige århundreder. Nu til dags er den mest anvendte stemning den ligesvævende stemning, som har præget musikken siden det 19. århundrede og frem til i dag. Til nogle barokværker (f.eks. af J.S. Bach) kan det dog være attraktivt at anvende et ældre stemmesystem.

Med EUROGRAND kan du anvende følgende typer stemning:

- ▲ Ligesvævende stemning (fabriksindstilling)

Dette har siden det 19. århundrede været den mest anvendte stemning, da den gør det muligt at spille alle kvintcirkelens mol/dur-tonearter.

- ▲ Ren dur-/molstemning

Denne stemning egner sig til musik, som strengt følger en klassisk kadence med tonika, dominant og subdominant.

- ▲ Pythagoræisk stemning

Denne form for stemning blev anvendt til tidlig musik, frem til den sene middelalder, hvor der i en- og to stemmig musik ikke blev anvendt tertintervaller, men kun rene- prim-, kvart-, kvint- og oktintervaller.

- ▲ Middeltone-stemning

Nu til dags kan den middeltone-stemning stadig anvendes til værker fra det tidlige 16. og det 17. århundrede (f.eks. G.F. Händel).

- ▲ Werckmeister/Kirnberger-stemning

Begge disse måder at stemme på er i dag først og fremmest interessante med værker fra baroktiden (f.eks. J.S. Bach). Werckmeister-stemningen er især anvendelig til orgelværker.

I det efterfølgende kan du læse hvordan du kan ændre stemningen i EUROGRAND.

Til disse funktioner skal du anvende EDIT-mode (se kap. 5.1) og kalde følgende funktion frem.

Funktion: E2.1

Værdi: 1 ... 7

Beskrivelse:

- 1: Ligesvævende stemning (fabriksindstilling)
- 2: Ren durstemning
- 3: Ren molstemning
- 4: Pythagoræisk stemning
- 5: Middeltone-stemning
- 6: Werckmeister-stemning
- 7: Kirnberger-stemning

For stemningerne, med undtagelse af den ligesvævende stemning, er det nødvendigt at angive en grundtone, som stemningen bygger på.

I det følgende kan du læse hvordan du indstiller grundtonen:

Funktion: E2.2

Værdi: c ... b

Beskrivelse:

Alternerede toner angivet med streger ovenover og nedenfor tonenavnet. En streg ovenover betyder toneforhøjelse, en tone nedenfor betyder en formindskelse.

Displayet viser:

- c:: Forhøjet C (cis / C#)
- E: Formindsket E (Es / E^b)



5.6.5 Parameter-hukommelsesfunktioner

EUROGRAND har mulighed for at gemme foretagede indstillinger, så at de ikke går tabt når apparatet slukkes. Når gemmefunktionen ikke er aktiveret, går foretagede indstillinger tabt når apparatet slukkes. Dette gælder også data på musik-sequenceren. Når du igen tænder for apparatet kaldes standardindstillingerne frem, som indstillet fra fabrikken.

Gemmefunktionen for de enkelte funktionsgrupper: Klangfarver, MIDI, stemning og dæmperpedal kan aktiveres individuelt.

Til disse funktioner skal du anvende EDIT-mode (se kap. 5.1) og kalde den relevante funktion frem.

► Klangfarver

For denne funktionsgruppe gemmes følgende indstillinger:

- ▲ Klangfarver (se kap. 2.4)
- ▲ Indstillinger i layer-mode (se kap. 4.1 og kap. 5.3)
- ▲ Rumeffekttype og -andel (se kap. 4.2.2)
- ▲ Rumeffekttype og -andel (se kap. 4.2.3)
- ▲ Anslagsdynamik (se kap. 5.6.1)
- ▲ Metronomtakt og -tempo (se kap. 5.4)
- ▲ Dæmpet lydstyrke (se kap. 5.5.4)

Funktion: *EB.1*

Værdi: *on, off*

Beskrivelse:

- off*: Gemmefunktionen for klangfarveindstillinger er deaktiveret (Fabriksindstilling)
- on*: Gemmefunktionen for klangfarveindstillinger er aktiveret

► MIDI

For denne funktionsgruppe gemmes følgende indstillinger:

- ▲ Alle MIDI-indstillinger (siehe Kap. 6.3.3)

Funktion: *EB.2*

Værdi: *on, off*

Beskrivelse:

- off*: Gemmefunktion for MIDI-indstillinger er deaktiveret (Fabriksindstilling)
- on*: Gemmefunktion for MIDI-indstillinger er aktiveret

► Stemning

For denne funktionsgruppe gemmes følgende indstillinger:

- ▲ Transponering (se kap. 5.2)
- ▲ Finstemning (se kap. 5.6.3)
- ▲ Stemmeart (se kap. 5.6.4)

Funktion: *EB.3*

Værdi: *on, off*

Beskrivelse:

- off*: Gemmefunktion for stemmeindstillinger er deaktiveret (Fabriksindstilling)
- on*: Gemmefunktion for stemmeindstillinger er aktiveret

► Dæmperpedal

For denne funktionsgruppe gemmes følgende indstillinger:

- ▲ Dæmperpedalfunktion (se kap. 5.5.7)
- ▲ Dæmperpedalvirkning (se kap. 5.6.2)

Funktion: *EB.4*

Værdi: *on, off*

Beskrivelse:

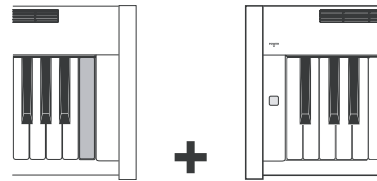
- off*: Gemmefunktionen for dæmperpedalindstillinger er deaktiveret (Fabriksindstilling)
- on*: Gemmefunktionen for dæmperpedalindstillinger er aktiveret

5.6.6 Genopretning af fabriksindstilling

Med denne procedure kan du hente fabriksindstillingerne frem.

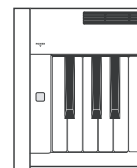
Alle gemte parametre samt data på musik-sequenceren går tabt, hvis du gennemfører en af procedurerne.

- 1) Sluk for apparatet ved hjælp af POWER-knappen, hvis det ikke allerede er slukket.
- 2) Hold C-knappen helt mod højre på tastaturet og tænd for EUROGRAND med C-tasten trykket ind.



Alternativt kan du gøre som følger:

- 1) Sluk for apparatet ved hjælp af POWER-knappen, hvis det ikke allerede er slukket.
- 2) Hold TRACK 1 - og TRACK 2-knapperne inde og tænd for EUROGRAND.



- 3) Efter ca. 5 sekunder kan du slippe TRACK-knapperne.

6. Tilslutning til eksterne apparater

EUROGRAND har forskellige tilslutningsmuligheder, så at du kan forbinde apparatet med andre apparater.

Obs

Vær sikker på at alle apparater er slukkede, inden du påbegynder en tilslutning.

Forbind aldrig LINE IN-tilslutningerne med LINE OUT-tilslutningerne på EUROGRAND. Dette vil skabe en tilbagekoblingsløkke, som frembringer høj lydstyrke, og som kan beskadige apparatet og din hørelse!

6.1 Tilslutning af eksterne klangkilder

EUROGRAND har en Stereo-LINE IN-tilslutning indbygget, så at du kan forbinde eksterne klangkilder med digitalklaveret. Signalerne gengives via de interne højttalere og tilsluttede hovedtelefoner.

I det følgende diagram kan du se hvordan man korrekt forbinder EUROGRAND med en CD-afspiller. Til tilslutningen behøver du et eller to kabler med jackstik og cinchstik (se kap. 9.1.3). Alternativt kan du også anvende et cinch- eller jackstik med et tilsvarende adapterstik.

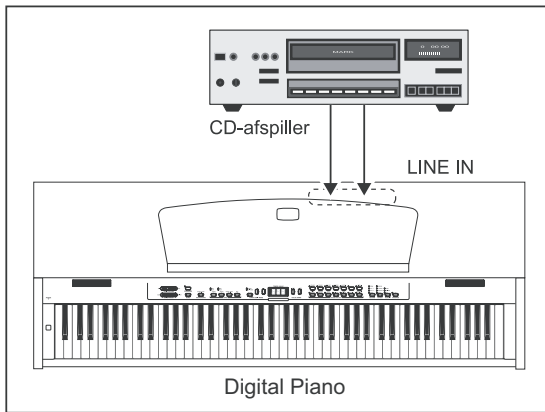


Fig. 6.1: Tilslutning af eksterne signalkilder

- 1) Forbind CD-spillerens udgange med LINE IN-tilslutningerne på EUROGRAND.

Til monotilslutning skal du bruge LINE IN L (MONO)-tilslutningen på digitalklaveret.

6.2 Tilslutning til eksterne forstærkere og indspilningsudstyr

EUROGRAND har to LINE OUT-tilslutninger, som du kan bruge til at slutte digitalklaveret til eksterne keyboard-forstærkere, lydanlæg eller anlægsforstærkere. Det kan være nødvendigt at tilslutte en ekstern forstærker i store rum (f.eks. scener, sale).

Derudover kan udgangene bruges til at tilslutte indspilningsudstyr (f.eks. computere, båndoptagere, MD-afspillere).

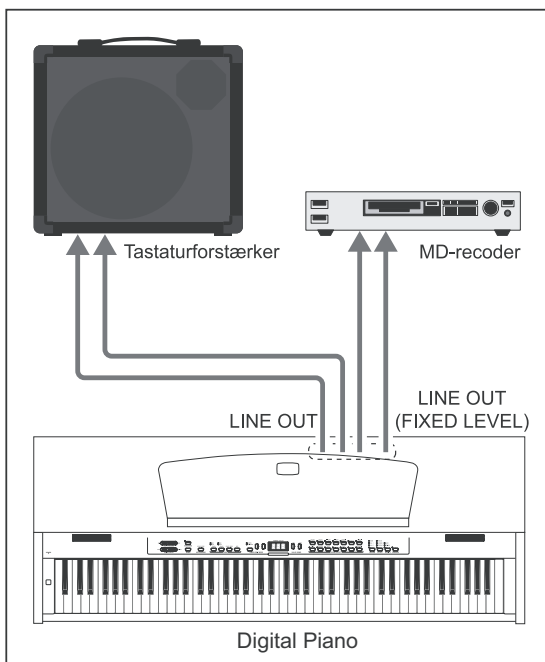


Fig. 6.2: Tilslutning til forstærkere og indspilningsudstyr

- 1) Eksterne forstærkere forbindes ved at sammenkoble jackstikbøsningerne i LINE OUT med forstærkerens indgange.

Til monotilslutning skal du bruge LINE OUT L (MONO)-tilslutningen på digitalklaveret.

- 2) Indspilningsudstyr forbindes ved at sammenkoble cinchbøsningerne i LINE OUT med forstærkerens indgange.

Obs

Tænd for EUROGRAND INDEN du tænder for den eksterne forstærker, for at undgå at tændeimpulserne forstærkes. Sådanne impulser kan beskadige forstærkeren og højttalerne. Når du skal slukke for apparatet, skal du anvende omvendt rækkefølge.

6.3 MIDI-funktioner

MIDI er et interface og protokol til overførsel af spillet data til andre MIDI-apparater. Til de vigtigste spillet data hører f.eks. tonehøjde og -længde, anslags- og kanallydstyrke, klangfarveskift og diverse controller-data, som f.eks. genereres igennem spillehjælp (f.eks. pedaler).

6.3.1 MIDI-forbindelse med andet lydforebringende udstyr

Du kan anvende EUROGRAND til at styre andet lydforebringende udstyr via MIDI. På denne måde kan du benytte digitalklaverets tastatur og pedaler til at afspille lyd fra andre synthesizere eller klangmoduler, som ikke har eget tastatur. Hvis du tilslutter det eksterne lydforebringende udstyrs lydssignal til EUROGRAND, som beskrevet i kap. 6.1, gengives alle afspillede klange (eksterne og EUROGRAND) via digitalklaverets højttalere.

Følgende diagram viser et setup med et eksternt lydmodul.

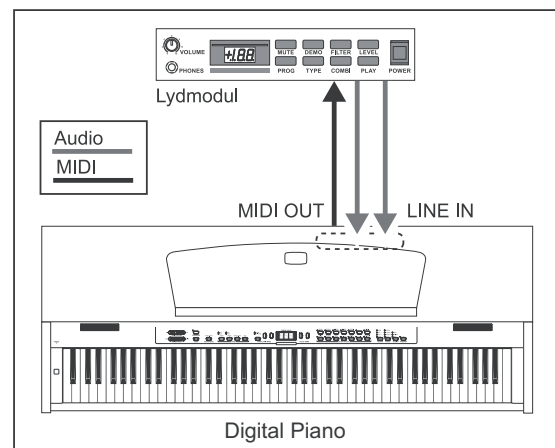


Fig. 6.3: Styring af eksternt MIDI-lydforebringende

- 1) Forbind MIDI OUT-bøsningen på EUROGRAND med det eksterne lydforebringende udstyrs MIDI IN-bøsning.
- 2) Vær sikker på at MIDI-sender- og modtagerkanaler stemmer overens i de to apparater (se kap. 6.3.3)
- 3) Forbind det lydbringende udstyrs lydudgange med LINE IN-tilslutningerne på EUROGRAND, hvis du ønsker at det eksterne apparats klange også skal gengives via digitalklaverets højttalere.

da

6.3.2 MIDI-forbindelse til en musikcomputer med sequencer-software

Du kan køre EUROGRAND sammen med et sequencer-program (f.eks. Cubase, Logic). En sequencer giver dig talrige smarte funktioner til at optage og bearbejde MIDI-data. På den måde kan du optage flere spore og frembringe komplekse musikstykker. Andre muligheder er nodetryk og gengivelse af musikstykker. Desuden kan du overføre data fra den interne musik-sequencer til computeren, for at sikre at de er godt gemt.

Følgende diagram viser et setup med en musikcomputer. Tilslutning af et eksternt lydmodul er valgfrit.

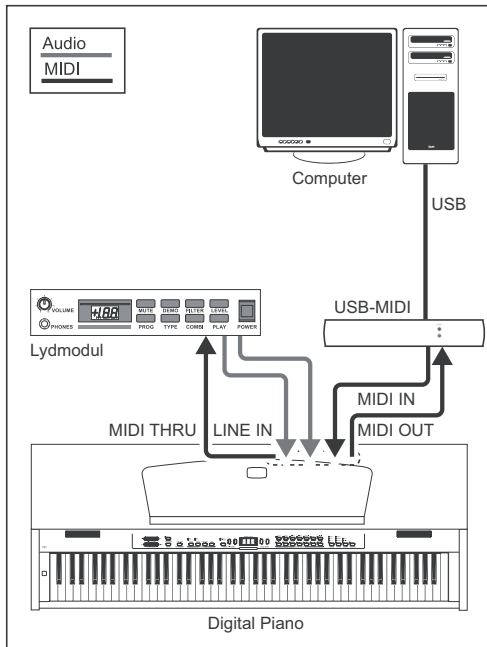


Fig. 6.4: MIDI-setup med sequencer og eksternt lydfrembringende udstyr

- 1) Forbind MIDI OUT-bøsningen på EUROGRAND med MIDI IN-bøsningen på et MIDI-kompatibelt lydmodul.
- 2) Forbind MIDI OUT-bøsningen på EUROGRAND med det eksterne lydfrembringende udstyrs MIDI IN-bøsning.
- 3) Forbind MIDI OUT-bøsningen på lydmodul med MIDI THRU-bøsningen på EUROGRAND.
- 4) Forbind det lydfrembringende udstyrs lydudgange med LINE IN-tilslutningerne på EUROGRAND, hvis du ønsker at det eksterne apparats klange skal gengives via digitalt klaverets højtalere.

6.3.3 MIDI-indstillinger

EUROGRAND har otte forskellige funktioner, som du kan bruge til at indstille hvordan instrumentet bearbejder MIDI-data.

Til følgende funktioner skal du anvende EDIT-mode (se kap. 5.1) og kalde den relevante funktion frem.

► Indstilling af MIDI-sendekanal

Med denne funktion kan du indstille sendekanal, som EUROGRAND skal bruge til at sende MIDI-data. Sende- og modtagerkanal på MIDI-apparater skal stemme overens for at opnå en vellykket MIDI-kommunikation.

Funktion: E 7.1

Værdi: 1 ... 15, OFF

Beskrivelse:

1 ... 15: EUROGRAND sender MIDI-data på den angivne kanal. (Fabriksindstilling: 1)

OFF: EUROGRAND sender ingen MIDI-data

I layer-mode sender stemme 1 MIDI-data på den indstillede kanal, stemme 2 på kanalen over.

Demosong- og musik-sequencer-data som gengives, overføres ikke via MIDI-udgangen. Du kan dog afspille den interne musik-sequencers musikstykker til ende som MIDI-Dump (se „afsending af musik-sequencer-data“ senere i dette kapitel).

► Indstilling af MIDI-modtagerkanal

Med denne funktion kan du indstille modtagerkanalen, som EUROGRAND skal bruge til at modtage MIDI-data. Sende- og modtagerkanal på MIDI-apparater skal stemme overens for at opnå en vellykket MIDI-kommunikation. For at sammenkoblingen med en musikcomputer skal foregå gnidningsløst, skal fabriksindstillingen RLL være slået til.

Funktion: E 7.2

Værdi: RLL, 1-2, 1 ... 15

Beskrivelse:

RLL: Multitimbral modtagelse af MIDI-data på alle 16 MIDI-kanaler samtidig. (Fabriksindstilling)

1-2: Modtagelse af MIDI-data på kanal 1 og 2

1 ... 15: Modtagelse af MIDI-data på den indstillede MIDI-kanal

Multitimbral modtagelse af MIDI-data gør det muligt for dig at anvende EUROGRAND sammen med et sequencer-program, som lydfrembringende udstyr til flersporede arrangementer (se kap. 5.3.2).

► Tænd/sluk for lydgenerering (local on/off)

Med denne funktion kan du indstille om den interne lydgenerering umiddelbart gengiver tonerne som spilles på tastaturet, eller om det kun er MIDI-data modtaget via MIDI IN-bøsningen som kan udløse lydgenereringen.

Funktion: E 7.3

Værdi: ON, OFF

Beskrivelse:

ON: Tonegenereringen reagerer på tastaturet og MIDI-tonerne (Fabriksindstilling)

OFF: Tonegenereringen reagerer ikke på tastaturet, men kun på MIDI-tonerne

► Tillad/ignorer programændring

Med denne funktion kan du indstille om EUROGRAND skal reagere på MIDI-programændringskommandoer. Programændringskommandoer benyttes f.eks. til at vælge klanger fra et EUROGRAND-sequencer-program via MIDI-kommandoer. Omvendt sendes der programændringskommandoer via EUROGRAND-MIDI-udgangen, hvis der vælges en klanger i SOUND SELECT-afdelingen (se kap. 9.2).

Funktion: E 7.4

Værdi: ON, OFF

Beskrivelse:

ON: Programændringskommandoer sendes og modtages (Fabriksindstilling)

OFF: Programændringskommandoer hverken sendes eller modtages

► Tillad/ignorer MIDI-controller

Med denne funktion kan du indstille om EUROGRAND skal reagere på MIDI-controller-data. Der findes en række forskellige controller-data, som anvendes til at styre klanger (f.eks. pedalposition, lydstyrke, effektydstyrke).

Funktion: E 7.5

Værdi: ON, OFF

Beskrivelse:

ON: Controller-data sendes og modtages (Fabriksindstilling)

OFF: Controller-data hverken sendes eller modtages

EUROGRAND reagerer kun på kommandoer opført i MIDI-implementeringstabellen, hvis controller-data tilsluttes (se kap. 9.5).

► **MIDI-transponering**

Med denne funktion kan du indstille, om udgående MIDI-data skal transponeres uafhængigt af den interne lydgenerering. Dette kan være nyttigt hvis eksternt lydfrembringende udstyr - som du ønsker at spille via EUROGRAND-tastaturet - skal frembringe klange i en anden tonehøjde end EUROGRAND'erens interne lydgenerering.

Funktion: E 7.6

Værdi: - 12 ... 12

Beskrivelse:

- 0: Ingen transponering af tonehøjden ved MIDI-udgangen (Fabriksindstilling)
- 1 ... 12: Transponering af tonehøjden opad med det indstillede antal halvtoner
- 1 ... - 12: Transponering af tonehøjden nedad med det indstillede antal halvtoner

🔊 Denne indstilling påvirker ikke EUROGRAND's lydgenerering!

► **Send betjeningsfeltindstillinger (snapshot)**

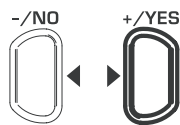
Med denne funktion overføres EUROGRAND'erens aktuelle indstillinger (f.eks. valgte klangfarver og effekter, kanallydstyrke) via MIDI-udgangen. Ved denne slags overførelse drejer det sig om en systemeksklusiv datapakke (MIDI-dump).

Funktion: E 7.7

Værdi: -

Beskrivelse:

- 1) Slut EUROGRAND til en computer eller hardware-sequencer, som beskrevet i kap. 6.3.2.
- 2) Sæt MIDI-sequenceren på modtagerberedskab.
- 3) Vælg funktionen E 7.7 i EDIT-mode.
- 4) Tryk på +/YES-knappen for at foretage overførelsen.



VALUE/SONG

Efter endt overførelse viser displayet *End*.

🔊 Du kan senere sende dataene til EUROGRAND. For at gøre dette, skal du via MIDI IN-bøsningen slutte EUROGRAND til det apparat hvortil dataene var blevet overført. Så snart overførelsen fra MIDI-sequenceren påbegyndes, modtager EUROGRAND automatisk dataene. I denne forbindelse må hverken DEMO-, EDIT- eller musik-sequencer-mode være aktiveret!

► **Afsending af musik-sequencer-data**

Med denne funktion overføres musik-sequencerens data via MIDI-udgangen. På denne måde kan du sikkert gemme indspillede musikstykker på en musikcomputer eller hardware-MIDI-sequencer. Ved denne slags overførelse drejer det sig om en systemeksklusiv datapakke (MIDI-dump), ikke om MIDI-spilledata.

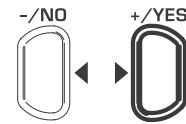
Funktion: E 7.8

Værdi: -

Beskrivelse:

- 1) Slut EUROGRAND til en computer eller hardware-sequencer, som beskrevet i kap. 6.3.2.
- 2) Sæt MIDI-sequenceren på modtagerberedskab.
- 3) Vælg funktionen E 7.8 i EDIT-mode.

- 4) Tryk på +/YES-knappen for at foretage overførelsen.



VALUE/SONG

Efter endt overførelse viser displayet *End*.

🔊 Du kan senere sende dataene til EUROGRAND. For at gøre dette, skal du via MIDI IN-bøsningen slutte EUROGRAND til det apparat hvortil dataene var blevet overført. Så snart overførelsen fra MIDI-sequenceren påbegyndes, modtager EUROGRAND automatisk dataene. I den forbindelse må hverken DEMO-, EDIT- eller musik-sequencer-mode være aktiveret!

7. Fejlsøgning

► **Instrumentet kan ikke tændes**

- ▲ Kontroller forbindelsen mellem lysnetstikket og stikdåsen (se kap. 2.1).

► **Man kan ingen toner høre**

- ▲ Kontroller MAIN VOLUME-knappens position (se kap. 2.2).
- ▲ Kontroller SPEAKER-knappens status (se kap. 4.4).
- ▲ Kontroller at det lydfrembringende udstyr er tændt (se kap. 6.3.3).

► **Fodpedalen fungerer ikke rigtigt**

- ▲ Kontroller forbindelsen mellem pedalkablet og PEDAL-bøsningen på undersiden af EUROGRAND.

► **Lydsignalet lyder forvrænget**

- ▲ Skru ned for lydstyrken vha. MAIN VOLUME-knappen.

► **Displayet viser *FULL***

- ▲ Musik-sequencerens hukommelse er fuld. Hvis du ikke ønsker at slette/optage din indspilning igen, bør du gemme den indspillede sang på en musikcomputer via MIDI-overførelse (se kap. 6.3.2 og 6.3.3), inden du foretager en ny indspilning.

► **Alle indspilninger går tabt når du slukker**

- ▲ Som standard hentes EUROGRAND-fabriksindstillingerne frem ved idrifttagelse. Hvis du ønsker at dine personlige indstillinger gemmes, skal du indstille hukommelses-funktionerne, som beskrevet i kap. 5.6.5.

► **EUROGRAND reagerer ikke på alle MIDI-kommandoer**

- ▲ EUROGRAND understøtter kun de kommandoer som er anført i MIDI-implementeringstabellen.
- ▲ Vær sikker på at apparatet, som sender MIDI-dataene og EUROGRAND ikke har et MIDI-filter aktiveret (se kap. 6.3.3).

► **Displayet viser *Err***

- ▲ Der er opstået en intern fejl. Sluk for apparatet og tænd for det igen efter ca. 30 sekunder. Hvis fejlmeldingen vises igen, bedes du kontakte BEHRINGER-support. Yderligere oplysninger kan hentes på <http://www.behringer.com>.

da

8. Tekniske data

Tastatur	88 vægtede tangenter med hammermekanik (A-1 - C7)
Tonefrembringelse	RSM (Real Sound Modeling) Stereo-Sampling, 16 MB ROM
Polyfoni	maks. 64 toner
Klangfarver	14
Effekter	
Rumeffekter	4 typer (ROOM, HALL 1, HALL 2, STAGE)
Modulationseffekter	4 typer (CHORUS, FLANGER, TREMOLO, DELAY)
Sequencer	
Type	2-sporet
Hukommelse	1 sang, ca. 10.000 toner
Pedaler	3 (dæmper-, sostenuto-, holdepedal)
LINE IN	
Tilslutninger	6,3 mm monojack, usymmetrisk
Impedans	ca. 10 k Ω
LINE OUT	
Tilslutninger	6,3 mm stereojack, impedanssymmetrisk Cinch, usymmetrisk
Impedans	ca. 100 Ω , usymmetrisk ca. 200 Ω , symmetrisk
Maks. udgangsniveau	+7 dBu
PHONES	
Tilslutninger	6,3 mm stereojack
Maks. udgangsniveau	+13 dBu/120mW @ 100 Ω Last
MIDI	IN, OUT, THRU
Forstærker	
Udgangseffekt	2 x 40 W
Strømforsyning	
Netspænding/Sikringer	
100 - 120 V~, 50/60 Hz	T 2,5 A, H 250V
220 - 230 V~, 50/60 Hz	T 1,25 A, H 250 V
Effektforbrug	ca. 135 W
Mål/Vægt	
EG2180	
Dimensioner (H x B x D)	ca. 880 x 1405 x 525 mm
Vægt	ca. 64,6 kg
EG8180	
Dimensioner (H x B x D)	ca. 843 (lukket) / 1490 (åben) x 1378 x 1005 mm
Vægt	ca. 90,6 kg

Firmaet Behringer er altid bestræbt på at sikre den højeste kvalitetsstandard. Nødvendige modifikationer foretages uden forudgående meddelelse. De tekniske data og apparatets udseende kan derfor afvige fra de ovennævnte informationer og billeder.

9. Tilbehør

9.1 Kabler

I det efterfølgende kan du danne dig et overblik over de kabler, som du behøver for at tilslutte dit digitalklaver. Kablerne medleveres ikke .

Alt efter anvendelse behøver du adapterkabler for at forbinde forskelligartede tilslutninger med hinanden. Til dette formål kan du anvende adapterkabler eller adapterstik (f.eks. jackstik til cinch). Kabelløsninger er dog at foretrække fremfor adapterstik, da signalets kvalitet kan blive påvirket af utilstrækkelig kontakt stikforbindelserne imellem.

9.1.1 Usymmetrisk jackstikkabel

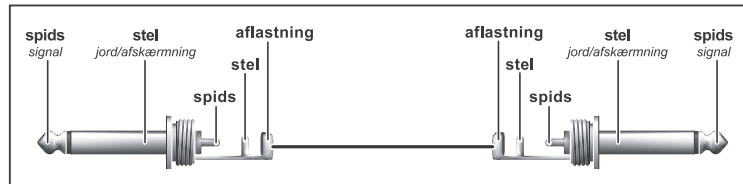


Fig. 9.1: Usymmetrisk jackstikkabel med 6,3-mm-monojackstik

9.1.2 Cinch-kabel

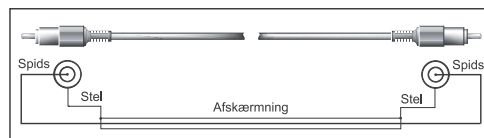


Fig. 9.2: HiFi-cinch-kabel

9.1.3 Jackstik/cinch-kabel

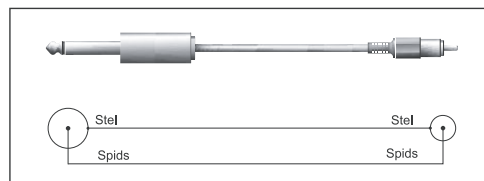


Fig. 9.3: Jackstik/cinch-kabel

9.1.4 MIDI-kabel

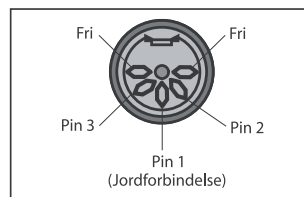


Fig. 9.4: Belægningen på et MIDI-stik

9.2 EUROGRAND-presets

Klangfarve	Beskrivelse	Stereo-samples	Anslags-dynamik	Dynamik-samples	Release-samples	MIDI-kommandoer	
						MSB/LSB	Programændring (Program Change)
GRAND PIANO 1	Den klassiske koncertflygelklang med blød klangkarakter	✓	✓			0/122	0
GRAND PIANO 2	Koncertflyglets brillante klang, især egnet til pop og rock	✓	✓			0/112	0
E-PIANO 1	Typisk klokkelignende FM-klang fra et elektronisk keyboard fra 80erne		✓			0/122	5
E-PIANO 2	Markant retroklang, som en nostalgisk keyboard-klassiker		✓	✓		0/122	4
HARPSICHORD	Typisk, markant barok-cembaloklang	✓			✓	0/122	6
CEMBALO	Fuld cembaloklang med oktavfordobling	✓			✓	0/123	6
VIBRAPHONE	Meget dynamisk og spilbar vibraklang	✓	✓			0/122	11
PIPE ORGAN	Blød træpipeklang, som fra et lille barokorgel					0/123	19
CHURCH ORGAN	Klangen fra et stort kirkeorgel med fuldt register					0/122	19
JAZZ ORGAN	Typisk jazz-orgel klang med perkusivt anslag					0/122	16
STRINGS	Den naturlige klang fra et stort strygeorkester	✓	✓			0/122	48
SOFT STRINGS	Blød strygeensembleklang med langsom indsvingningstid	✓	✓			0/122	49
CHOIR	Blandet kor, hvor stemmebesætningen varierer alt efter tonehøjde		✓			0/122	52
ACOUSTIC GUITAR	Klassisk koncertguitarklang med varm klangkarakter	✓	✓			0/122	24

9.3 Liste over integreret demomusik

Nr.	Musikstykke	Komponist
1	Invention nr. 1, C-dur, BWV 772	Johann Sebastian Bach
2	Klaversonate nr. 16, 1. sats, C-dur, KV 545	Wolfgang Amadeus Mozart
3	Klaversonate op.13, nr. 8 "Pathétique", 2. sats, As-dur	Ludwig van Beethoven
4	Klaversonate op. 49, nr. 2, 1. sats, G-dur	Ludwig van Beethoven
5	Impromptu op. 90, nr. 2, Es-dur	Franz Schubert
6	Frühlingslied op. 62, nr. 6, A-dur	Felix Mendelssohn Bartholdy
7	Fantasie-Impromptu op. 66, cis-mol	Frédéric Chopin
8	Præludium op.28, nr. 15 "Regntråber", Des-dur	Frédéric Chopin
9	Etude op. 10, nr. 12 "Revolution", c-mol	Frédéric Chopin
10	Vals op. 64, nr. 1 "Minutvalsen/Petit chien", Des-dur	Frédéric Chopin
11	Vals op. 64, nr. 2, cis-mol	Frédéric Chopin
12	Liebesträume nr. 3, As-dur	Franz Liszt
13	Arabesque nr. 1, E-dur	Claude Debussy
14	Children's Corner: Golliwog's Cakewalk, Es-dur	Claude Debussy
15	Maple Leaf Rag, As-dur	Scott Joplin

9.4 MIDI-implementering

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default	1	1	
	Changed	1 - 16	1 - 16	
Mode	Default	3	1	Poly mode only
	Messages	X	X	
	Altered	X	X	
Note Number		9-120, v=1-127	0-127, v=1-127	
	True Voice	X	0-127	
Velocity	Note ON	O	O	
	Note OFF	X	X	
After Touch	Keys	X	X	
	Channels	X	X	
Pitch Bend		X	X	
Control Change		0,32 O	O	Bank select
		7 O	O	Volume
		11 O	O	Expression
		64 O	O	Damper
		66 O	O	Sostenuto
		67 O	O	Soft pedal
		91 O	O	Reverb depth
		94 O	O	Effect depth
Program Change		O	O	
System Exclusive		O	O	
System Common	Song Pos.	X	X	
	Song Sel.	X	X	
	Tune	X	X	
System Real Time	Clock	O	O	
	Commands	O	O	
Aux Messages	Local ON/OFF	X	O (122)	
	All notes OFF	O	O (123-125)	
	Active Sense	O	O	
	Reset	X	X	
	All sound off	O	O (120, 126, 127)	
	Reset all ctrl	O	O (121)	
Notes				
O = YES, X = NO Mode 1: OMNI ON, POLY Mode 3: OMNI OFF, POLY				



9.5 EDIT-Parameter

Kategori	Kort betegnelse	Betydning	Funktion	Værdier	Fabriksindstilling
Stemning	Finstemning	Overordnet finstemning i 1/5 Hz-trin	E1	427 - 453	440
Stemmeart	Stemmeart	Udvalg af den anvendte stemmeart (skala)	E2.1	1 ... 7	1 (ligesvævende)
	Grundtone	Valg af grundtone, som skal være udgangspunkt for stemmearten	E2.2	C ... B	C
Layer-mode	Lydstyrke	Lydstyrkeforhold mellem stemme 1 og stemme 2	E3.1	0 ... 20	.*
	Forstemning	Forstemning mellem stemme 1 og stemme 2	E3.2	-10 ... 10	.*
	Oktavtransponering stemme 1	Oktavplacering af stemme 1	E3.3	-1, 0, 1	.*
	Oktavtransponering stemme 2	Oktavplacering af stemme 2	E3.4	-1, 0, 1	.*
	Effektandel stemme 1	Stemme 1's lydstyrkeandel, som tilføres effekten	E3.5	0 ... 20	.*
	Effektandel stemme 2	Stemme 2's lydstyrkeandel, som tilføres effekten	E3.6	0 ... 20	.*
	Nulstilling	Nulstilling af layer-mode-indstillingerne	E3.7	-	-
Dæmperpedal	Funktion	Dæmperpedalens funktion: 1) Dæmperpedal, 2) Musiksequencer	E4.1	1, 2	1
	Virkning	Klangforandringsgrad via dæmperpedal	E4.2	1 ... 5	3
Metronom	Lydstyrke	Metronomklikkets lydstyrke	E5	1 ... 20	10
Sequencer	Dæmpet lydstyrke	Lydstyrken på det dæmpede spor i musiksequencer-mode	E6	0 ... 20	5
MIDI	Sendekanal	MIDI-kanalen, som MIDI-data sendes via	E7.1	1 ... 16, OFF	1
	Modtagerkanal	MIDI-kanalen, som MIDI-data modtages via	E7.2	All, 1-2, 1 ... 16	All
	Lydgenerering (local on/off)	Tænd/sluk for den interne lydgenerering for tastaturdata	E7.3	On, Off	On
	Programændring	Tillad/ignorer programændring (send/modtag)	E7.4	On, Off	On
	Controller-kommandoer	Tillad eller ignorer controller-kommandoer (send/modtag)	E7.5	On, Off	On
	Transponering	Transponering af toner ved MIDI-overføring	E7.6	-12 ... 12	0
	Betjeningsfeltindstillinger	MIDI-overførsel af alle aktuelle indstillinger (dump)	E7.7	-	-
	Musik-sequencer-data	MIDI-overførsel af musik-sequencerens data (dump)	E7.8	-	-
Gemmefunktion	Klangfarver	Permanent lagring af klangfarve-indstillinger	E8.1	On, Off	Off
	MIDI	Permanent lagring af MIDI-indstillinger	E8.2	On, Off	Off
	Stemning	Permanent lagring af transponering og stemmeart	E8.3	On, Off	Off
	Dæmperpedal	Permanent lagring af dæmperpedal-indstillinger	E8.4	On, Off	Off

* Fabriksindstillingens værdier er afhængige af de valgte klangfarvekombinationer

Forbehold for retten til tekniske ændringer og ændring af udseendet uden varsel. Alle informationer heri er korrekte ved trykningen. Alle det nævnte varemærker (bortset fra BEHRINGER, BEHRINGER-logoet, JUST LISTEN og EUROGRAND) tilhører deres respektive ejere og er ikke tilknyttet BEHRINGER. BEHRINGER påtager sig ikke noget ansvar for noget som helst tab, som måtte overgå enhver anden person, som stoler enten helt eller delvist på nogen beskrivelse, billede eller udsagn, som er indeholdt i denne manual. Afbildede farver og specifikationer kan afvige en smule fra produktet. Produkter sælges kun gennem vore autoriserede forhandlere. Distributører og forhandlere er ikke agenter for BEHRINGER og er ikke bemyndiget til på nogen måde at forpligte BEHRINGER, hverken ved udtrykkelig eller underforstået tilsagn. Ingen del af denne manual må mangfoldiggøres eller overføres i nogen form eller på nogen måde, elektronisk eller mekanisk, inkl. fotokopiering og optagelse under nogen form eller til noget formål, uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra firma BEHRINGER International GmbH.

ALLE RETTIGHEDER FORBEHOLDSES.
© 2008 BEHRINGER International GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Muenchheide II, Tyskland,
Tlf. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903